

Victima opera na Colombia

Pag. 2



Hala atencion di Gobierno

Pag. 2



Fondo di emergencia

500 biyon euro

Pag. 3

BON DIA Aruba

Diamars 29 di Maart, 2011 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Polisnan ataca den KIA





ORANJESTAD – E situacion den instituto coreccional KIA, ta sigui instabil. Ayera durante un control sorpresivo realisa dor di polis, un grupo di preso a lanta conta e oficialnan di husticia y trata di agredi e agentenan cu bloki y tubo. E presonan a ricibi e polisnan cu piedranan y polis anti-motin a bay actua contra nan cu man duro y arma pa asina domina e situacion na KIA cu un biaha mas a bay for di control. Diasabra ultimo un preso a ataca un cuidado di preso malamente. Informacion cu BON DIA Aruba compila ta indica cu e presonan a kibra e mesanan di comedor y nan a uza e patanan di e mesanan pa destrui un muraya di bloki cu buraco cu cual nan a lanta contra e polisnan y hasta a causa destruccion na un van di polis.

Tur indicacion cu ta e preso Alex ta dirigiendo tur e lantamentonan aki, pero un biaha mas na a ser domina y awor por spera e di dos fase di henter e plan di e presonan, cu lo bay keha cu nan a wordo maltrata malamente pa polis.

Fiscal Mayor a presenta na KIA y tambe Comisario Trudy Hassel mientras cu riba e fotonan adhunto por mira e daño causa na e van di polis.

Chaldira Vis stabil na Colombia







ORANJESTAD – Tin indicacion fuerte cu e situacion medico di Chaldira Vis, victima di e crimen pasional di fin di siman, ta mehorando aya na Colombia. Di manera extra oficial BON DIA Aruba a compronde cu den transcurso di ayera dialuna a saca e bala cu tabata falta pa saca di su curpa y tambe dokternan a cuminsa cu e reconstruccion di su cara.
E pashent a yega diadomingo anochi cu Air Ambulance na Clinica Fundacion Santa Fe de Bogota caminda inmediatamente a cuminsa traha riba su cuadro clinico.

Dokternan na Aruba a haya cu esaki tabata e mihor opcion mirando e ubicacion delicado di e disparonan cu el a ricibi diasabra anochi.

Famia Vis no ta desea di haci declaracionnan publico ya cu, manera ta di compronde, nan ta pasando den un momento hopi dificil.

Toch a logra a haya sa pa medio di amigonan di famia cu no ta conoci ainda si Chaldira lo keda fisicamente incapacita como consecuencia di un di e impactonan di bala cu a mishi cu su nervionan di weso di lomba.
Mientras tanto lo celebra awetardi na Misa Santa Filomena na Savaneta, un sacrificio di misa pa pronto recuperacion di Chaldira. E misa ta cuminsa pa 7:30 di atardi.

Preguntanan Parlamentario no ta wordo contesta

Juan David Yrausquin a pidi Presidente pa hala atencion di Gobierno



Juan David Yrausquin

ORANJESTAD- Recientemente Parlamentario Yrausquin di fraccion di AVP a manda un carta pa Presidente di Parlamento drs. Paul Croes unda cu e ta pidi e Presidente pa hala atencion di Gobierno encuanto e tardanza den contestacion di preguntanan di Parlamento.

Na october y november aña pasa e Parlamentario di fraccion di AVP a haci diferente pregunta na Minister di Finanzas, Minister di Asuntonan General y Minister di Infrastructura. E preguntanan na Minister di Finanzas ta dirigi riba e maneho di Gobierno pa promove oportunidad igual na un y tur pa haci negoshi cu Gobierno.

Den e preguntanan a pidi tambe pa Gobierno informa Parlamento na ki momento ta dicidi di desvia di un destaho publico pa un destaho riba invitacion of di otorga un proyecto na un organisacion sin cu ta bay den un proceso pa saca e miho oferta di mercado.

Tambe a haci pregunta na Prome Minister encuanto plan di maneho di Gobierno den eventual desasternan natural y conhuntamente cu colega Andy Lee a haci pregunta na Minister di Infrastructura riba e destaho di Linear Park.

Segun e Parlamentario e trabao di control di Parlamento ta wordo obstaculisa na momento cu ta keda sin contesta preguntanan cual consecuentemente ta crea un deficit di confianza den gobierno.

Sigur na momento cu e motibo di e preguntanan ta bira mas actual y proyectonan cu ta haci pregunta riba dje ta wordo ehecuta sin cu ta mantene Parlamento na altura conforme peticion, ta sigui cambia di destaho publico pa un otro proceso sin cu e maneho di gobierno riba esaki ta conoci y no ta na altura si Aruba su plan pa señala y atende cu desasternan ta na su luga. Parlamentario Yrausquin ta spera cu Presidente di Parlamento por percura pa Gobierno duna mas atencion na preguntanan cu Parlamento ta haci y cu Gobierno por mehora e aspecto aki di Bon Gobernacion na bienestar di un miho Aruba.

Ta crea fondo di emergencia di 500 biyon euro

Tweede Kamer a aproba participacion di Hulanda cu 40 biyon



DEN HAAG- A logra na desvia e crisis economico di varios pais Europeo, ora cu na final di e conferencia den fin di siman, paisnan miembro a yega na un acuerdo, pa crea un asina yama "fondo di emergencia" cu lo drenta na vigor pa 2013 y cual fondo lo bay contene un suma di 500 biyon euro.
Na mes momento tambe a yega na un consenso cu mester bin cu reglanan estricto pa impone riba paisnan miembro cu no ta cumpli cu nan obligacionnan di presenta presupuestonan balansa den futuro. E 27 lidernan Europeo a hiba un debate formal den fin di siman n a Brussels caminda tabata teme cu e euro lo conoce su peor crisis te awor pero a crea un pakete di medida pa asina atende cu e situacion cu tin di crisis.

Lo bin cu sancionnan formal contra paisnan cu ta permiti na deficit presupuestario crece for di control y na mes momento e lidernan a dicidi di insisti pa varios pais trata di dirigi nan maneho financiero, riba concepto di otro paisnan miembro.
E fondo di emergencia lo drenta na vigor na 2013 y e suma di 500 biyon lo subi te cu 750 biyon ora cu IMF tambe duna su aporte na e fondo aki, cu ya tabatin existi den un forma temporal pero cu awor a ser cambia pa un fondo permanente.

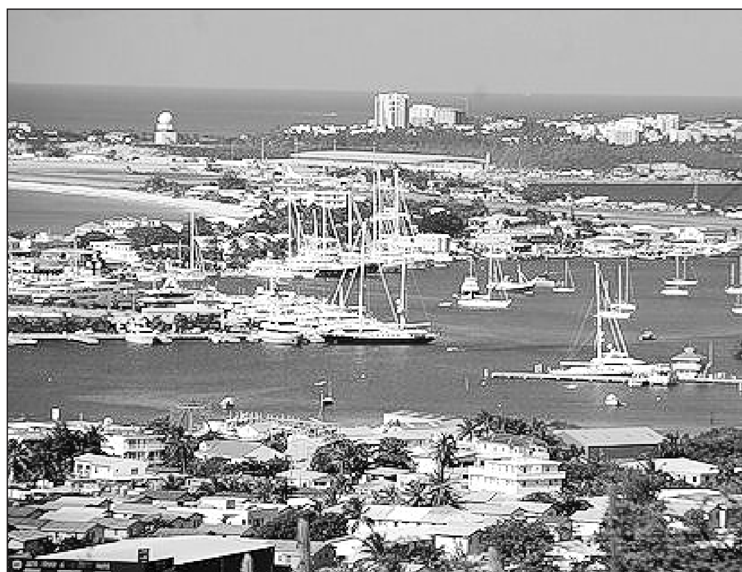
Gobierno di Hulanda di su parti a bay di acuerdo pa participa den e fondo aki y Tweede Kamer a aproba e suma di 4.5 biyon euro caminda solamente fraccion di PVV y SP a vota contra di e proposicion aki.
Na mes momento Tweede Kamer tambe a aproba un suma di garantia pa 40 biyon euro.
For di e fondo di emergencia temporal cu tabata existi caba, y cu a yuda entre otro Irlanda soluciona su problemanan, Hulanda a aporta c'un garantia di 26 biyon euro.
E 17 paisnan miembro cu a bay di acuerdo pa participa den e fondo permanente aki, ta manda un señal energico pa tur pais miembro cu nan ta sostene nan paisnan den dificultad ora cu tin mester.

Minister Presidente Rutten di Hulanda a mustra satisfecho cu e fondo di emergencia y na mes momento a confirma cu su Gobierno solamente lo a duna sosten na e fondo aki, si y ta wordo mara cu medidanan drastico pa medio di reglanan presupuestario rigido pa evita cu paisnan miembro lo bolbe bin haya nan mes den problemanan economico serio.
Premier Rutten ta kere cu paisnan cu ta hiba un maneho financiero responsabel manera entre otro Alemania y Hulanda, mester sirbi como ehempel pa otro paisnan cu ainda no ta mustra iniciativa alguno pa drecha nan situacion. Varios di e paisnan ey tin cu bay na baha nan gastonan pa asina yega na un presupuesto balansa of dentro di margennan aceptabel pa loke ta e deficit presupuestario.

Fuera di aproba e fondo di emergencia permanente, e paisnan miembro a dicidi di sigui traha roba otro desaroyonan pa loke ta e crisis economico mundial cu ta sigui afecta hopi pais, y nan lo sigui traha riba idea y plannan pa sigura cu lo no presenta situacionnan di inseguridad manera a bin ta sosode den ultimo añanan.

St. Maarten ta haña "voorschot" di 20 miyon

Riba reparticion di bienes



WILLEMSTAD - Gobierno di Corsou a bay di acuerdo cu e peticion di St. Maarten pa, adelantando reparticion di bienes di Antia cu mester tuma luga ainda, duna St Maarten 20 miyon florin pa e soluciona su problemanan financiero.
Minister di Finansa George Jamaloodin a confirma esaki.
St. Maarten ta lucha hopi tempo caba cu su situacion financiero.
E situacion financiero aki ta refleha den su presupuesto: si tanto St. Maarten como Corsou mester tin un presupuesto balansa, sin deficit cuminsando e aña aki (dia 10 di october aña pasa e isla a haña status di pais), e prome kwartaal di e aña aki ta pasando sin cu tin un presupuesto legal pa e isla.
Corsou tin un presupuesto aproba, acorda pa Colegio pa Supervision Financiero (Cft) te cu e ta bay pa su prome presupuesto supletorio pa e aña aki.
Cft no a duna su bendicion ainda na esun di St. Maarten, paso Cft no ta di acuerdo cu e manera cu e ta formulá.
Presupuesto di St. Maarten ta abarca un suma total di 170 miyon euro.

Ya a ser informa na cuminsamento di aña cu a caba cu ta despues di hopi esfuerso, St. Maarten a logra di formula su presupuesto pa 2011, un presupuesto cu el a entrega un par di dia prome cu 2010 a boltro.

Colegio pa Supervision Financiero a haci un analisis di e cifranan presenta den e ley aki y a yega na e conclusion cu tin cierto dato cu ta basa riba proyeccion, algo cu Cft no por bay di acuerdo cune.

Gobierno di St. Maarten ta proyecta un entrada pa e pais, basa riba e decision cu ta aumenta belasting riba benta. Pero no por calcula e ingreso di e pais basa riba e aumento aki pa un periodo di 12 luna, pasobra lo introduci e aumento como 6 siman despues cu aña a cuminsa caba.
Un otro factor ta e crecemento economico proyecta pa e aña aki. Mientras cu president director di Banco Central Emsley Tromp ta pronostica cautelosamente un aumento di 0.3%, Gobierno di St. Maarten mes ta papia di un crecemento di 2%, un diferencia basta grandi di casi 8 biaha mas tanto.
Esey mes a pone cu ainda e isla no tin su presupuesto pa 2011 aproba y esey tabata motibo cu Colegio pa Supervision Financiero a pidi minister encarga cu asuntonan di Reino pa interveni den maneho financiero di St. Maarten: Donner mester regla cu St. Maarten finalmente ta elimina e deficit grandi riba presupuesto pa 2011 di 20 miyon euro pa logra un presupuesto balansa.

Den un carta cu el a manda pa Gobierno di Corsou, prome minister Sarah Wescott-Williams a pidi Gobierno di Corsou cu, considerando cu St. Maarten tog tin cu haña su parti ora reparti bienes di loke antes tabata conoci como pais Antia, duna e isla 20 miyon como adelanto riba esaki. St. Maarten ta spera di e forma aki, pa resolve den un tiro su problema di presupuesto. Corsou a bai di acuerdo cu e peticion aki y proximamente lo discuti esaki cu Gobierno di St. Maarten.
Analistanan financiero sinembargo ta keda preocupa. Nan ta mustra cu esaki ta un solucion financiero pa e aña aki. Si e isla no tuma medida structural pa trece su gastonan pareu cu entrada, e problema ta grandi-grandi riba mesa otro aña.

Mas exigencia pa naturalisacion

DEN HAAG – Stranheronan cu kier naturalisa Hulandes, si ta pa Minister Piet Hein Donner di Relacionnan Exterior, mester gana por lo menos salario minimo.
Tambe nan mester demostra cu nan tin un estudio profesional di dos aña of tin dos aña di experencia laboral, segun vocero di e mandatario a duna di conoce. A lo largo e kier bin cu un iniciativa di ley riba esaki.
E futuro ciudadanonan Hulandes mester tuma tambe cinco aña di tempo pa integra nan mes den e sociedad. Parehanan cu ta biba hunto pero no ta casa di awor en adelante tambe mester cumpli cu e termino aki. Te cu awor ta conta pa nan un termino di tres aña. Pa stranheronan cu ta casa ta keda valido pa nan, danki na e Tratado Europeo, e termino di tres aña.
Un test di idioma tambe ta forma parti di e proceso di naturalisacion.

Juffrouw acusa di actua fuerte contra studiante ta bai Huez

ORANJESTAD – E incidente cu a sosode na EPB, caminda un juffrouw lo a actua fuerte contra un studiante, pronto lo bay wordo trata den Corte.

Ta asina cu e juffrouw di school, a wordo kita for di EPB pa loke a sosode. E juffrouw, no ta di acuerdo cu e medida drastico cu EPB a tuma y el a dicidi di cuminsa un caso sumario contra EPB pa e hecho aki.

E ta un situacion sumamente fastioso caminda un juffrouw di school ta acuta di e manera aki. Un situacion sumamente fastioso pasobra den prome instante tur hende ta condena e actitud di e juffrouw. Sinembargo mester analisa e situacion den su totalidad.

Ta un hecho cu hopi maestronan di school ta haya nan confronta cu muchanan hopi fastioso y tin biaha e situacion ta bay for di man. Loke hopi biaha lamentablemente no ta tene na cuenta, ta e hecho cu tin mayornan no ta haci esfuerzo pa busca drechi di nan yiu of yiunan na school. Anochi di informacion, entrega di raport, bo no ta mira nan cara. Pero hera si tin un problema cu nan yiu na school, nan ta presenta tur rabia y cla pa explota.

Situacionnan asina lo mester haya asistencia professional. Un professional, un experto, un psycologo, un trahador social, mester duna asistencia pa determina kico realmente ta pasando cu e mucha pa asina guia e mucha riba e bon caminda.

Di otro banda, mester duna asistencia tambe na e maestro di school pasobra aunke cu e por a studia pa e profesion, tin biaha ta presenta situacion cu e no por atende cune y ta haci cosnan cu despues e ta lamenta.

E asistencia mester yega na ora pa asina por atende cu e situacion na un forma corecto. No mester laga e situacion escala of ora cosnan no corecto sosode, pa e ora ey core busca asistencia pasobra e ora ey ta laat.

Lo ta hopi deseabel cu e partidonan lo por sinta na mesa hunto cu cabesante y otro personanan, pa asina analisa e situacion y mira con lo por trece cambionan pa algo asina no ripiti mas.

Awor aki, e situacion a bay den un extremo caba caminda medida a wordo tuma.

Otro luna tratamento di e caso lo tuma lugar y lo bira interesante pa scucha kico realmente a pasa. Hues lo bay haya ambos banda di medaya y despues e lo mester tuma un decision. Hopi ta esnan cu ta ancioso pa mira kico lo bay sosode. Bon Dia Aruba lo mantene bo informa.

A scucha agente cu lo a interoga sospechoso den caso di violacion

ORANJESTAD – E caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e homber K., a sigui diabierna den oranan di atardi. Ta asina cu despues cu Fiscal a exigi 6 aña di prison pa K. y despues cu e abogado mr. Faarup a presenta su defensa, Hues a bisa cu ta pospone e caso. Hues kier a mira e concepto di procesverbaal cu K. a papia di dje durante tratamento di e caso.

Esey tabata motibo cu diabierna ultimo a sigui cu e parti aki, caminda a bin resulta cu pa un motibo of otro e concepto di procesverbaal cu K. ta papia di dje, a perde. Esey ta nifica cu e concepto ta existi pero Hues no por hay'e pa e evalua esaki.

Den Corte tambe a presente un agente di Polis, kende lo a interoga K. Hues a haci e agente aki un serie di pregunta. Despues di a scucha e agente di Polis, Hues a sera tratamento di e caso y a bisa cu dia 15 di April e lo dicta sentencia.

K. ta wordo acusa cu dia 22 Maart 2010, el a viola cu violencia un muhe di bida y 8 Mei 2010 el a viola cu violencia un otro muhe di bida.

Anteriormente den Corte, K. a bisa Hues cu nan a tene relacion sin ningun violencia y el a sali bek. Despues di un rato pafo el a sinti falta di su cen y el a bay riba e muhe y gar'e na su garganta.

Hues a mustra cu K. su carchi di castigo ta mustra cu K. a wordo condena pa hopi caso di violencia, y tambe tin caso di abuso sexual y caso di menaza. Na 2006 el a wordo condena caba na 4 aña pa violacion y awor atrobe ta dilanti Hues pa violacion. Fiscal a exigi 6 aña di prizon pa K.

Hues awor a keda di studia e caso y dia 15 di April lo dicta sentencia.

Envez di e castigado a bira e yudador

Fiscal a impone castigo pa yuda acusado

ORANJESTAD – Hopi biaha abogadonan den caso penal ta mira Fiscal como e persona kende nan lo tin cu enfrenta pasobra Fiscal ta e castigado o sea e persona cu ta exigi castigo pa Hues impone riba e sospechoso.Recientemente tabatin un caso caminda por a nota cu Fiscal a tuma un postura mas pa yuda e sospechoso envez di impone un castigo. Esaki ta di aplaudi. Hopi biaha durante tratamento di casonan penal, tanto Hues como Fiscal ta haci preguntanan na e sospechoso. Nan kier tin un imagen con a sigui cu e sospechoso. Nan kier sa di a bin cambio den su situacion personal.

Den e caso en cuestion, e sospechoso a mustra cu el a rehabilita di su adiccion y cu e ta bibando na cas di su mayornan. Den sala di Corte tabata presente e tata di e sospechoso. E sospechoso a bay Corte acompaña pa su tata. Ademas e sospechoso a bisa cu el a haya un trabou. Fiscal a tene cuenta cu tur e aspectonan positivo aki ora e mester a exigi castigo. Por a nota cu e abogadonan cu a representa e sospechoso a mas bien aplaudi e castigo cu Fiscal a exigi. Envez di un castigado, Fiscal a tuma un postura di yudador.

El a exigi un castigo den forma di oranan di trabou y tambe cu e sospechoso lo mester cay bou guia di Reclasering. E abogadonan a bay di acuerdo cu e exigencia di Fiscal. Nan a mas bien hala atencion di e sospechoso cu el a haya un oportunidad unico y cu e mester probecha bon di esaki.

Esaki tabata un desaroyo cu masha poco sa sosode den casonan penal. Hopi biaha sa scucha Fiscal bisa cu e ta dispuesto di yuda un sospechoso con tal cu bin cu pruebanan fuerte cu e ta haciendo esfuerzo pa drecha su bida. Aparentemente e forma con e sospechoso a splica con el a cambia, a mustra su sinceridad na Fiscal y esaki a duna su fruto.

Un lider social ta bisa e berdad duro na bienestar di organisacion, pais

ORANJESTAD—Inovacion y cambio den organisacionnan of paisnan pa bira mas productivo ta un proceso dificil, pero necesario.

Pero e ta depende di e lidernan si tin exito of no. BON DIA Aruba tabatin un combersacion cu Dr. Albert Dreimuller kende ta experto riba e tereno aki y a bisa cu ta depende e preparacion di e lider kende mester ta prepara pa resistencia na cambio. Dr. Aldert Dreimüller ta director di roAg, Rotterdamse Organisatie Advies Groep, cu ta specialisa den desaroya conocemento den companianan, incluso cooperativanan di vivienda na Hulanda. Tambe e ta autor di diferente buki riba maneho, incluso planificacion y cultura corporativo. "Tur hende ta un lider.

Na momento cu tur hende, of trahado sinti cu nan ta duna un aporte importante na e producto, nan ta asumi posicion di liderazgo," segun Dr. Dreimuller. " Y pa stimula esaki, lidernan mester duna e guia y siña otro e tecnica di guia." No ta pasobra un hende ta bon den su trabou, automaticamente e ta un bon lider. Si e p;ersona pasobra e ta haci su trabou bon, sin preparacion pa bira lider lo spera cu tur hende ta haci mescos cu n'e. Pero no tur hende ta mescos. E lider mester por reconoce abilidad di cada un, y stimula nan pa produci e miho cu e por. Y den caso cu e trahado ta haci bon, e lider mester reconoc'e e esfuerzo tambe."

Y den caso, cu un trahado toch no ta produci, e lider mester tin e abilidad pa tuma otro actitud, y confronta cu e berdad. "E lider mester por bisa su trahado cu cos no ta bayendo bon y tuma decision pa manda un hende cas."

Habri pa siña

Den otro palabra, pa un negoshi, un pais kier cambio pa miho, e mester di lidernan determina y capaz cu ta dispuesto pa tuma decisionnan duro tambe, Dreimuller a bisa. Pero mester di lidernan cu tambe ta dispuesto pa siña diferente forma di duna guia. Pasobra no tur situacion ta exigi e mesun abilidad. "Si semper un lider a uza un schroefdraaier pa soluciona problema, ora cu e topa un situacion cu ta rekeri un clabo, e no por uza e schroefdraaier. E lo no traha, aunke cu semper e herment aki a traha den pasado."

Segun e autor, sin e cambio di mentalidad aki, lidernan cu no ta dispuesto pa adapta, no lo logra cu cambio den organisacionnan ta exitoso. Y tin ehempelnan rond mundo pa ilustra esaki.

"Mester kibra e tendencia aki. Y forma pa haci'e ta door di pone atencion na e cultura denter di e organisacion, of pais."

Mes importante cu e abilidad pa adapta forma di lidera, ta e disciplina pa midi si e cambionan ta trece resultado. Aki mester implementa evaluacion di procesonan cu ta duna bista si e maneho berdad tabata efectivo. "Y si e no ta, atrobe mester adapta e guia," Dr. Dreimuller a bisa, enfatisando cu cambio y stimula produccion ta un proceso continuo. Ademas, e organisacion mester ta structura di tal forma cu e por adapta na cambionnan dirigi pa mehoracion pa tur. "

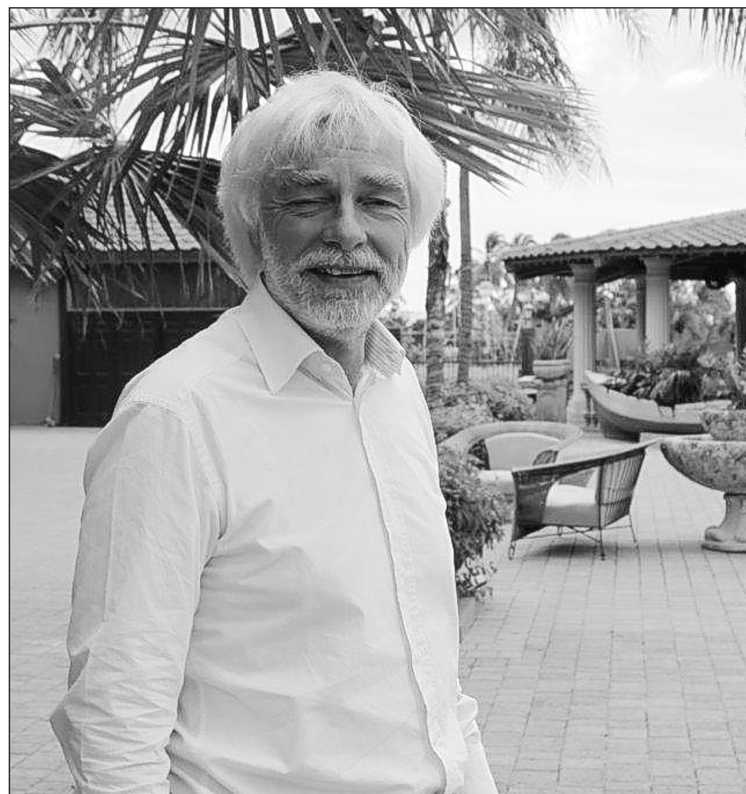
E actitud 'social'

E Director di roAg a duna ehempel con por tene combersacionnan cu trahadonan cu despues di tur intento no ta cuadra of no kier adapta na e organisacion 'nobo.' Un combersacion asina ta dificil, pero un lider por logra lo maximo na momento cu e uza tecnicanan mas humano pero toch efectivo. "Hefenan sa tin e dificultad pa djis bisa un trahado cu en realidad e mester bay. E combersacion berdad ta cuminza cu e trahado no ta funcciona, pero sin determinacion e hefe por draai rond di e asunto y rek e situacion incomodo pa hopi tempo.

Di otro banda, e hefe por ta mas determina, pero alabez humano. Por ehempel por informa e trahado cu pa motibo cu e no ta funcciona den e organisacion e no por keda, pero cu e hefe ta dispuesto pa yud'e haya otro trabou, of por dun'e un bon carta di recomendacion." Pues, hefenan mester siña e tecnica aki con pa duna mal noticia. "Ta cuestion di ta social.

E prome sistema ta parse mas social, pero e no ta yuda na nada. E ta crea frustracion so. Y di dos cu ta mas directo, ta yuda e trahado realisa su debilidadnan pero ta haya alabez e sosten di su (ex) hefe pa haya otro trabou."

Y Albert Dreimuller ta papia di experiencia. Como un hefe 'amabel,' el a yega di uza e prome tecnica, esta di mantene e persona na trabou mas tanto cu por sin actua determina, y na final toch mester a kita e persona for di trabou. E persona aki te dia di awe no a recupera di e retiro y no por funcciona ningun caminda.



Dr. Albert Dreimuller

"Esey tabata mi fout y mi a siña e les aki. Y mi mester a siña mi mes con pa ta un miho lider."

Lider segun colo

Cada organisacion of pais ta rekeri un lider cu ta cuadra cu e cultura di e organisacion. "Ami ta un lider cu ta berde cu ta refleha un hende inventivo, pero tambe un poco cora cu ta refleha amalidad.

Den mi organisacion mi ta uza e carateristicanan aki pa dirigi e structura manera un famia. Pero tin biaha bo mester di un lider 'geel,' cu ta un hende cu ta determina, dirigi na obhetivonan y poder. Y unicamente si un hende reconoce su mes den e caracteristicanan aki, e por adapta su mes pa guia su organisacion of pais de acuerdo cu locual mester." No tur ora un lider por ta amabel of unicamente dirigi na poder of meta. Particularmente un lider mester por tin e cualidadnan aki, depende e situacion. Y no tin hende tin tur pareu.

"Pero ta cuestion di tin e disponibilidad pa siña y adkeri nan, pasobra aunke ningun di e colonan di liderazgo ta malo, e importancia ta pa sa con pa combinanan, y ki ora," Dr. Albert Dreimuller a conclui.

CMO di ATA, sra. Sanju Luidens-Daryanani

2011 ta un aña di masha oportunidad pa nos industria turistico



CMO di ATA, sra. Sanju Luidens-Daryanani

ORANJESTAD - Den cuadro di celebracion di e 22 "Conferencia Anual de Turismo de Aruba" (CATA) 2011, CMO di ATA, sra. Sanju Luidens-Daryanani a papia riba e tereno di mercadeo cu ATA den su status nobo di empresa "Sui Generis" lo traha riba dje.

E ta laga sa cu Organisacion Mundial di Turismo (OMT) ta proyecta un crecemento entre 4 pa 5%, y den e caso specifico di Aruba ATA ta spera un crecemento general mas modesto di alrededor di 3% pa 2011.

Sra. Luidens-Daryanani a bisa cu un crecemento di 3% ta algo masha significativo pa Aruba, mirando e tamaño di nos industria turistico.

El a bisa dilanti di e operadornan di turismo di Latino America presente na CATA, cu aña 2011 ta un aña di masha oportunidad pa nos industria turistico. "Ainda nos ta den transicion pa e ATA nobo", asina el a bisa.

Riba e parti di comercialisacion sra. Luidens-Daryanani a bisa cu nan a identifica tres area di enfoke pa aña 2011.
E tres areanan ta: Benta, relacion publico y mercadeo digital.

Ademas nan ta dedica atencion riba resultado y feedback di nan inversionnan y esfuersonan, ademas di un mayor integracion di e disciplinanan di mercadeo.

Presidente di Partido Democraat:

Gobierno di Corsou a demostra di ta anti sindicato

WILLEMSTAD, - Gobierno di Corsou a demostra claramente cu e ta un Gobierno anti sindicato. E forma cu el a bin ta trata sindicatonan ta inaceptabel, presidente di Partido Democraat George Hernandez a bisa como reaccion riba loke a sosode ultimo simannan.
Hernandez ta bisa cu Partido Democraat a adverti diferente biaha pa e "tendencia anti sindical di Gabinete Wiels-Schotte."
Partido Democraat ta bisa cu e ta menciona cu enfasis Gabinete Wiels-Schotte, paso e partido cu ta bisa cu e ta un partido social democrata ta mara cu man y pia na e dos partidonan Pueblo Soberano y Movemento Partido Corsou, dos partido cu a cera su boca completo.
Nan no tin opinion ora Gabinete Wiels-Schotte ta lastra sindicato cuanto cu nan ke.

Despues di minister Lia Willems ta minister Elmer Wilsoe cu ta pone tur respet pa sindicato un banda y a mustra sindicatonan porta, DP ta referí aki obviamente na loke a pasa e sindicatonan di polis cu minister Elmer Wilsoe dos siman pasa.
Net e siman aki Partido Democraat a mustra cu tanto minister Elmer Wilsoe como presidente di Parlamento Ivar Asjes ta intocabel den e partido.
Nan ta comporta nan mes manera olifante den un cashi di porcelana y nada ta sosode.

Partido Pueblo Soberano ta dispuesto pa direct pone yiunan simpel di pueblo cu como minister ta haci nan maximo esfuerso pa funciona segun nan consenshi un banda.
Di otro banda, tin otro miembronan di partido tin bendicion di liderato di partido pa comporta nan mes na un manera onbeschoft contra miembronan di oposicion, miembronan di sindicato y contra ken otro cu nan ke, sin cu nada ta sosode pa para esaki.
E cos aki no por sigui asina, segun George Hernandez ta sigui bisa.

"Minister Wilsoe por bisa kico cu e ke, pero si como mandatario bo comporta bo asina ey contra un hende cu ta den reunion hunto cu bo anto pa colmo ta haci un señal cu ata porta ey, ta cu ki cara bo ta spera cu e hendenan aki ta keda sinta na mesa cupo?", Hernandez ta puntra.
Den bon Papiamento nos ta bisa cu b'a core cu nan, aunke bo bin pretende otro cos despues.
Oposicion, lidernan sindical mester lanta, faha nan carson y stòp di tuma ofensa tras di ofensa di hendenan arogante cu no tin vision politico y cu ta kere cu nos ta bibando den un comunidad sin regla.
Partido Democraat, como tata di sindicalismo, lo no keda keto y lo sigui denuncia e atakenan baho aki y sin sentido riba sindicalismo y otro entidadnan.

Tolerancia tambe conoce su limite, Partido Democraat ta finalisa bisando

Incertidumbre riba teatro nacional su futuro na Aruba









ORANJESTAD – Diadomingo anochi a tuma luga un debate interesante riba desaroyo di teatro como clausura di e programa cu a ser elabora pa celebra Dia Mundial di Teatro na Departamento di Cultura di Aruba.

E debate aki a ser dirigi pa Joan Danies y el a conta cu participacion di hendenan dedica na teatro, docentenan, y publico engeneral.

Durante e debate aki a ser expresa diferente opinion cu ta refleha e situacion di crisis cu mundo di teatro nacional ta pasando aden.

Un pregunta interesante cu sra. Danies a formula tabata ta, cual ta e diferencia cu tabata existi antes y despues di Status Aparte riba desaroyo di teatro na Aruba.

A ser opina entre otro cu antes tabatin mas disciplina, amor y compromiso pa traha riba teatro. Ademas tabatin hende cu mayor vocacion pa teatro compara cu e generacion nobo. "Antes tabatin mas animacion pa subi escenario", asina sr. Persey Jeandor a bisa.

A ser bisa tambe cu antes e hendenan tabata miho educa pa aprecia obra teatral di diferente genero, y no comedia of obra humoristico so. Un punto importante cu a ser treci dilanti tabatin di haber riba e falta di respet cu awendia ta existi pa loke ta trata iniciativa pa produci obra teatral local.

Respet, balor, donacion, reconocimento, ta elementonan importante pa stimula y realisa proyecto di teatro na Aruba. Sinembargo awendia ta dificil pa haya sponsor pa un obra teatral, ya cu teatro a ser comercialisa.

Un fenomeno cu a ser debati riba dje tin di haber cu e comedia cu ta ser importa for di Corsou dor di empresarionan y doñonan di emisora.

Nan ta prefera di paga cierto suma pa funcion y promove nan, sin tene na cuenta nos propio hendenan di teatro. Pues no ta existi un sosten of respaldo teatral na Aruba. Pero di otro banda sr. Jubi Naar a señala cu grupo di teatro local no sa con pa bende nan mes comercialmente, y esaki tin su efecto tambe.

Sr. Jubi Naar a bisa cu nos hende a custumbra cu e obra humoristico, y practicamente no tin espacio pa otro genero teatral manera drama, thriller, etc... "Nan kier hari so, y nos mester sosten di nos hendenan", asina el a bisa.

Tambe a ser critica prensa su falta di promocion pa nos obranan teatral nacional. A ser bisa cu tur cos ta mara si nan ta pone aviso of no pa asina e obra teatral por haya atencion y promocion den prensa.

Otro aspecto tin di haber cu e falta di educacion pa promove teatro. Colegio Arubano ta un di e poco centro educativo cu tin e vak di teatro. Tambe a ser cuestiona cu les di teatro ta ser duna na Hulandes, mientras cu teatro ta un instrumento fundamental pa promove nos dushi idioma Papiamento.

Otro asunto rond di teatro tin di haber cu produccion di un obra teatral cu ta uno sumamente costo. Por lo menos mester inverti 25 mil florin pa pone riba escenario un obra teatral. Di un banda a ser critica e falta di subsidio of ayudo financiero pa promove obra di teatro produci na Aruba. Pero tambe a ser bisa cu huur di Cas di Cultura a bira impagabel, y no tin mas facilidad adecua pa teatro.

E tabata un debate interesante cu a laga un trago amarga atras riba incertidumbre di teatro nacional su futuro na Aruba.

Prome Minister Sr. Mike Eman

E base di marina real tin su derecho di existencia



ORANJESTAD – Gobierno di Aruba ta buscando tur forma pa e base real Hulandes na Savaneta keda Aruba. Na comienso di aña a tende e comandante di e marina real vocifera cu lo bais era e base. Esaki a lanta algun preocupacion den gobierno di Aruba, sigur pa e parti di defensa. E idea tras di e decision aki ta pa traspasa e trabounan di Savanetakamp na E base real na Parrera na Curaçao.
Na tres ocasion tabata tin reunionnan intensivo cu Minister di Defensa na Hulanda Sr. Hans Hillen. A haci apelacion na e Minister pa tene cuenta cu e balor di e marina na Aruba. Mester tene cuenta cu e aspecto geopolitico. E aspecto di contribucion cu e marina tin na Aruba.
Tambe e tin un refleho di stabilidad pa inversion y siguridad na Aruba.
Gobierno di Aruba tin tur confiansa y speransa cu e argumentonan presenta lo yuda pa e base real di marina keda habri. Aruba a mehora e relacion y a renoba e relacionnan.
Tambe Aruba a tuma un posicion den reino pa yega na un relacion den reino mas constructivo. Esakinan mester por ta argumentonan cu por scapa Aruba di e cantidad di austerisacion cu tin den e Ministerio di defensa na Hulanda.
Aruba no tin ningun siguransa pa e proceso aki. Nan April Minister Hans Hillen lo ta na Aruba. Durante su bishita ta spera cu lo duna e noticia di un continuacion di e kazerne na Aruba. Comunidad di Aruba por ta sigur cu gobierno di Aruba ta haciendo tur loke e por pa garantisa un continuidad di e Kazerne na Aruba. Mas ainda pro wak un biaha mas e programa cu ta vincula na e presencia di e marina aki na Aruba.

Aliansa Jetblue/Lan ta habri porta pa Aruba

ORANJESTAD – E acuerdo entre JetBlue cu Lan lo permiti e compania aereo aki pa amplia nan red di destino pa Merca y Caribe. E pasaheronan di e companianan aereo lo por bula pa varios destinacion entre nan Aruba, y tambe nan tin chens pa vuelonan interno na Merca.

Lan Airlines S.A y su sucursalnan Lan Peru, Lan Ecuador y Lan Argentina a firma acuerdonan bilateral entre companianan aereo cu e compania aereo Mericano JetBlue Airways. Cu esaki e clientenan di e compania aereo lo por haya un mayor cantidad di ruta. Pa Aruba esaki lo contribui pa trece mas turista for di e mercadonan aki, manera a sosode cu e aliansa AVIANCA/TACA y Varig/Gol.

Te hasta 55 ciudadnan di Merca lo bira destino potencial pa e pasaheronan di Lan y su sucursalnan. Ademas di e rutanan internacional di corto distancia cu JetBlue ta ofrece vuelonan pa Republica Dominicana, Bermuda, Jamaica, Aruba, Barbado, Saint Lucia, entre otronan. Nan ta mas cu 70 destino cu loke ya e compania Lan y su sucursalnan ta conta cu nan.

Durante 11 aña di existencia, JetBlue ta reconoci pa su servicio excelente y su exitoso vuelonan na un prijs barata. E compania aki ta opera cu un flota di avion tipo Airbus y Embraer, y tambe nan ta inclui 117 avion tipo A320 y 45 avion tipo E190.

Prome Minister Mike Eman

Fundacion pa Nos Comunidad ta contribui na e causa pa soluciona pobresa



ORANJESTAD – Comunidad a bini hunto diadomingo y cu hopi solidaridad y convivencia a duna aporta na Fundacion pa Nos Comunidad pa yuda esunnan di menos recurso den nos comunidad. E mandatario a indica cu e Fundacion aki ta uni su mes na e causa pa yuda esunnan den pobresa sali for di nan situacion. Prome Minister a accentua di no a keda sorprendi cu a pasa mas di mil persona cu a firma un "standing order" pa tur luna duna un contribucion na un famia di menos recurso na Aruba. Esaki a monta na un suma di casi 350 mil florin cu tur aña ta wordo comprometi dor di ciudadanonan den e comunidad cu kier duna un aporte na esunnan di menos recurso. Esaki ta un señal fuerte di e relacionnan den comunidad. E sentido di convivcencia y solidaridad y pesey por ta orguyoso di e ciudadanonan aki. Esaki nan por ta señal nan cu ta duna speransa di e calidad di e comunidad y e devocion di esunnan cu ta mira locual cu hunto mester soluciona. Hunto mester inverti pa soluciona e problemanan cu tin den e comunidad aki. Gobierno di asignatura berde a indica cu nan a drenta gobernacion ta constatando e pobresa aki. A reconoce e pobresa aki y a bin cu e compromiso pa soluciona e pobresa aki. Sr. Mike Eman a indica cu a tuma e prome paso pa traha pa reduci e pesonan riba e comunidad. A corta BBO di 3 porshento pa 1.5 porshento. A bay tambe directamente na esunnan cu ta cay na e grupo mas margina den e comunidad, pa duna asistencia y yudansa social. A aumenta e bijstand cu 25 porshento. A introduci na aña 2010 e schoolkindertoeslag pa 100 florin pa cada famia y a aumenta esaki na 200 florin den aña 2011, pa cada famia cu tin yiunan riba bijstand. Den caso di un mama soltero cu dos of tres yiu a redobla e asistencia social cu e famia ta haya. Un cambio di mas di 100 porshento di yudansa y asistencia pa esunnan den e comunidad aki.

Cu e mesun pensamento aki a introduci e reparatietoeslag pa tur esunnan cu salario minimo y 2500 florin. Gobierno su maneho lo sigui cu mira riba e grupo margina aki pa purba mas lihe posibel recupera riba e perdida di hopi aña di negligencia di esunnan cu ta biba den circunstancianan margina den e comunidad. Prome Minister a gradici henter comunidad pa nan contribucion na Fundacion pa Nos Comunidad. E mandatario a duna e fundacion FPNC cu ta pone nan brasa bou di e causa. Nan no solamente ta bishita empresa y ciudadanonan, pero a organisa un evento pa haci un impacto pa duna contribucion na esunnan di menos recurso den comunidad. E mandatario ta spera cu den futuro e contribucion aki sigui tambe, na momento cu tin e necesidad aki. pero tur intencion ta pa traha na elimina e situacion di pobresa den e pais aki y duna tur hende oportunidad igual.

Directora di ATA-Colombia, sra. Maria Victoria Galan

Aruba ta un destino turistico vigente na Colombia

AVINCA lo bula cu avionnan mas grandi

ORANJESTAD - Colombia ta un mercado clave y leal di Aruba su turismo na Latino America. Apesar cu hopi aña cu Aruba ta promove su producto turistico na Colombia, ainda esaki ta lanta interes di e Colombianonan pa bin bishita Aruba, segun directora di ATA na Colombia sra. Maria Victoria Galan.

Sra. Galan ta bisa cu e cercania di Colombia na nos isla ta permiti cu e Colombianonan ta mire como un oportunidad facil pa biaha. E ta haya cu Oficina di Turismo di Aruba na Colombia ta bin realisando un trabou dinamico pa mantene Aruba como un destino vigente.
E ta haya cu e destino ta vigente despues di mas cu 23 aña cu actualmente tin e oficina di ATA na Colombia. "Colombia ta e miho merito cu Aruba tin di e continuidad di su promocion na e pais aki", asina sra. Galan a declara na BON DIA Aruba.

E promocion constante di Aruba na Colombia a permiti cu e Colombianonan semper tin Aruba como un punto di referencia pa un experiencia maraviyoso.
Sra. Galan a bisa cu ATA-Colombia lo sigui traha fuertemente pa busca mas oportunidad pa trece mas bishitante dor di mas cantidad di stoel di vuelo. Mirando cu AVIANCA tambe ta bulando pa Brasil y Argentina esaki ta haci cu nan ta haciendo uzo di e stoel cu e destino Colombia tabatin prome. Mirando cu e dos paisnan aki tin operadornan di turismo grandi, esaki a ocasiona cu loke nan ta bende ta limita e mercado di Colombia considerablemente.

Sra. Galan a bisa cu ya e compania AVIANCA ta consciente di esaki, y nan ta wak mas cifra y naturalmente nan ta wak mas e oportunidad di negoshi. Lo bini cambio riba flota di avion, y AVIANCA lo bula cu avionnan mas grandi pa Aruba, y esaki ta produci mas chens pa trece mas Colombiano di turismo pa Aruba.

Directora di ATA-Colombia a bisa cu e cuater vuelonan di COPA via Panama a yuda hopi pa facilita e fluho di pasaheronan for di Colombia pa Aruba. E vuelonan aki a contribui pa trece e pasaheronan for di Cali y Medellin, ya cu e Colombianonan cu ta biba den e dos ciudadnan aki, ta gusta biaha pafo di Colombia. Pa nan ta resulta atractivo masha atractivo pa biaha for di Cali of Medellin pa Panama, caminda nan ta haci escala den un airport unda nan por haci shopping, y esaki a bira den un opcion interesante pa nan.

Sra. Galan tambe a elogia e vuelonan cu e compania local Tiara ta bin realisando for di Riohacha den e region Caribe di Colombia. E ta haya cu Tiara ta haciendo un papel hopi importante, y nan ta sigui crece ya cu nan tin expectativa di amplia nan ruta for di otro ciudadnan nobo di Colombia.
"Ami si ta kere cu esaki lo bira un aña hopi positivo pa Colombia. Tur cos ta resultando bon", asina el a bisa. El a destaca cu na CATA e delegacion mas grandi tabata esun di Colombia cu 16 operador di turismo grandi y tres representante di companianan aereo. Esaki ta un oportunidad ideal pa nan por haya un bista nobo di e Aruba di awendia, mas moderno y renoba pa asina na tin mas argumento nobo pa bende Aruba.

Un factor cu a yuda hopi pa promove Aruba na Colombia tin di haber cu e cruceronan cu ta saliendo for di Cartagena (Colombia) y nan ta yega Aruba. Esaki ta trece cune cu hopi Colombiano a bolbe bishita Aruba y nan ta "entusiasma cu e Aruba di awendia", segun Galan.



Directora di ATA-Colombia, sra. Maria Victoria Galan

Weer ta sigui seco cu hopi biento y stof

ORANJESTAD.- E situacion general pa loke ta trata tempo na Aruba den e proximo oranan ta indica di lo sigui igual manera e tabata ayera. Un Weer seco lo sigui prevalece riba nos region. Mas aleu diferencia grandi den presion di aire den Caribe lo sigui produci un biento modera te basta fuerte riba nos region. Shelo den e proximo oranan lo ta lo general parcialmente nubia. Temperatura maximo lo ta 31°C i minimo 25°C. Solo ta sali 06:35 i ta baha 18:47. Biento lo supla cu forsa modera te basta fuerte for di un direccion generalmente oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Ocasionalmente rafaganan te posiblemente duro; Forsa 6 te 7(40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo). Pa loke ta trata condicion di lama, esaki lo ta ta modera cu olanan entre 1 i 2 meter (3 te 7 pia). E olanan di mas halto lo ta riba lama grandi.E Fenomenonan special cu ta reina e ultimo dianan aki, esta e stof for di Sahara ta sigui vigente y lo baha visibilidad den nos region. E fenomeno aki ta algo normal pa e temporada di aña aki.

Prome Minister Mike Eman preocupa cu tragedia den fin di siman

Satisfecho cu trabou di Fundacion pa nos Comunidad

ORANJESTAD- Durante e conferencia semanal di gobierno Prome Minister di Aruba Mike Eman a expresa palabranan di hopi preocupacion pa loke a sosode den fin di siman. Desaroyonan negativo den e nucleo familiar a sacudi e isla aki. Prome Minister a bisa cu esaki ta algo cu tin gobierno di Aruba hopi preocupa. Eman: "Desaroyonan cu ta afecta e calidad di bida na cas, desaroyonan cu ta afecta e calidad di bida den trankilidad y siguridad. Loke cu a pasa ta preocupante y ta keda exigi atencion di no solamente Minister di Husticia y e instancianan cu ta cay bou di dje, pero ta exigi atencion di comunidad henter.

Cada un di nos mester mira con reenforsa un bes mas e nucleonan di amistad, solidaridad y convivencia den nos comunidad". Prome Minister Eman a bisa cu ta pesey mes cu e tema aki pa reconstrui e sentidonan di amistad, convivencia y hermandad den barionan tin tanto atencion di gobierno. Situacionnan manera presenta den fin di siman no semper por wordo evita ni tampoco remedia dor di actua cu e man di husticia, pero mester sembra tambe e condicionnan mas faborabel pa cosecha e condicionnan mas sano entre famia, amistad, bario y hobennan. Eman: "E señalnan cu nos a haya den fin di siman ta hopi distinto di otro. Banda di e incidente lamentabel aki tabatin noticia positivo cu a duna muestra di un comunidad comprometi".

Fundacion pa nos Comunidad

Banda di e suceso tragico den fin di siman, tabatin bon noticia tambe. Prome Minister Eman a bisa cu e ta contento di mira con diadomingo comunidad di Aruba a bin hunto y cu hopi solidaridad y convivencia a duna aporte na Fundacion pa nos Comunidad.

E fundacion aki ta yuda esnan di menos recurso den nos comunidad. Eman a bisa di ta masha satisfecho di a tende con ora e tabate'y ya caba mas di mil persona a compromete nan mas dor di a firma un "standing order" pa tur luna contribui cu un suma pa e fundacion aki. "Esaki ta un señal hopi fuerte pa loke ta e relacionnan den nos comunidad y e sentido di convivencia y solidaridad cu ta reina. Esaki ta contrasta cu loke a pasa den e mesun fin di siman tambe.

"E ta duna nos speransa pa loke ta e calidad di e comunidad aki y e devocion di esnan cu ta mira loke hunto nos mester remedia y cu nos mester inverti pa por remedia esaki", asina Prome Minister a expresa.

Prome Minister Eman a desea e famianan envolvi den e suceso lamentabel hopi forsa den e momentonan dificil aki na unda tin menasa di salud. Tambe pa tur esnan cu awor ta pasando den hopi tristesa



Prome Minister Mike Eman

BON DIA Aruba







Vale Croes ganado di Premio Nacional di Teatro 2011

"Ma nace pa pone hende hari, y mi ta haci'e cu mil amor"



ORANJESTAD – Diadomingo anochi a tuma luga localmente e di 7 celebracion di Dia Mundial di Teatro ariba Plasa Hubert (Lio) Booi na Departamento di Cultura.

Den cuadro di e celebracion aki ultimo añanan Departamento di Cultura Aruba ta rindi homenahe na e trayectorio artistico di un personalidad of grupo den nos comunidad pa e aporte y desempeño durante añanan di experiencia y sosten na cultura di Aruba. E aña aki for di un grupo di 8 nominadonan, e Premio Nacional di Teatro a ser entrega na e conocido humorista, Vale Croes.

Vale ta un persona cu for di mucha a expresa su don artistico. Cu apenas shete aña el a cuminsa canta riba koor di misa Sagrado Curazon bou direccion di sra. Carmen de Kort na aña 1958. E ta un artista multi-facetico como cantante, showman, teatro y actualmente e tin 30 aña trahado den gobierno.

"Masha danki. Mi ta sinti mi hopi great. Pa hopi aña mi ta pone hendenan hari. Ma nace pa pone hende hari, y mi ta haci'e cu mil amor", asina Vale Croes a bisa na momento cu el a ricibi e Premio Nacional di Teatro for di man di sra. Vicky Arends.

Tambe representante di e Management Team di Dep di Cultura Aruba, sra. Vicky Arens a destaca e trabou artistico di e otro nominadonan, nan ta: Lilian Anna Maria Besselink, miho conoci como "Shi Preke"; Persey Jeandor; Faritah Luidens miho conoci como "Tica Basha Bow"; Suhaila Alders; sr. Hubert "Jubi" Naar di Studio 84; Grupo Paraloco-loco bou guia di sr. Lucas Croes di e grupo comico "Hoffi Prikichi"; y sr. Jeffrey Schuilenburg.

Sra. Vicky Arens a bisa cu durante e delaster shete aña departamento di Cultura di Aruba ta dunando reconocimento na tur esnan cu ta contribui na e arte di teatro. El a bisa cu siglo pa siglo teatro a bira no solamente un forma di entretenimento sino un forma tambe di reflexiona riba nos mes. E ta bira un instrumento cu ta yuda pa un formacion mas intelectual. Igualmente pa nos por comunica miho cu otro, expresa nos mes bon, y pa crea un ambiente di tolerancia den e mundo di awendia. Pues teatro ta un arte hopi special, segun sra. Vicky Arens.

El a laga sa cu departamento di Cultura di Aruba ta bringando pa teatro bira un instrumento di enseñanza cerca nos muchanan di scol, y el a anuncia cu dia 21 di Mei binidero lo realisa un acto cultural grandi cu presencia di actividad di teatro.





CEREMONIA

Un bunita ceremonia a ser organisa dor di Departamento di Cultura Aruba enconexion cu Dia Mundial di Teatro. E coordinacion general di e evento aki tabata na encargo di e talentoso y dinamico sr. Freddy Montoya kende a percura pa lanta un bunita escenario y pa cumpli cabalmente cu un programa bon hinca den otro.

Sr. Michel Paesch tabata maestro di ceremonia, y apertura di e ceremonia tabata na encargo di Zuleika Coffie y Isai Labadie cu e tema di Charles Chaplin. Secretario General di Unesco Aruba, Sr. Jimmy Oduber a lesa e mensahe di Dia Mundial di Teatro 2011 di Jessica Kaahwa kende ta docente di departamento di Teatro y Literatura na Universidad di Makerere. Kaahwa ta bisa cu teatro ta un "lenga universal cu nos por uza pa manda mensahe di paz y reconciliacion".

Tambe tabatin un bunita interpretacion musical di e tema oficial di e obra teatral "Canto di tur Canto: Candela di Amor" dor di Gabriela Krosendijk, kende ta prome finalista di festival un Canto pa Aruba su Himno y Bandera.

E presentacion di e danza teatro dor di artista internacional Carlos Centeno a capta atencion di publico dor di su lenguahe corporal. Centeno sin papia un palabra so a laga su curpa y gestonan expresivo conta di un forma dramatico e "Bida di un comediante despues di un funcion".

Di e forma aki, Departamento di Cultura Aruba a celebra e di 7 Celebracion Nacional di Dia Mundial di Teatro 2011.





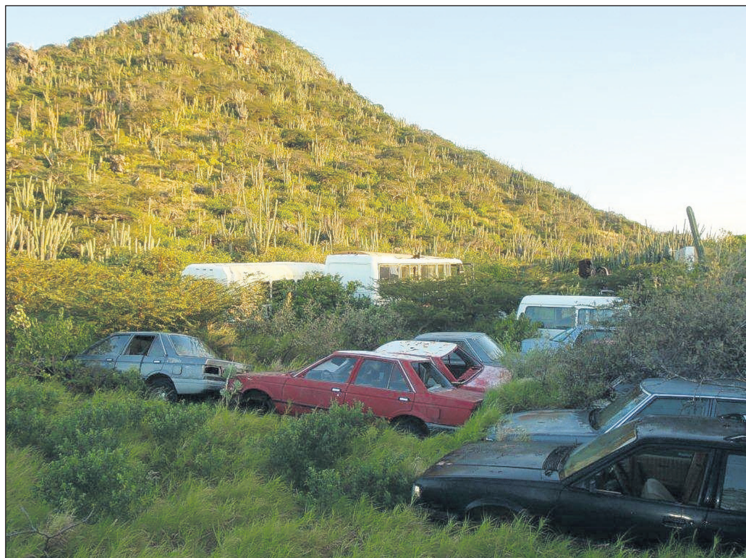


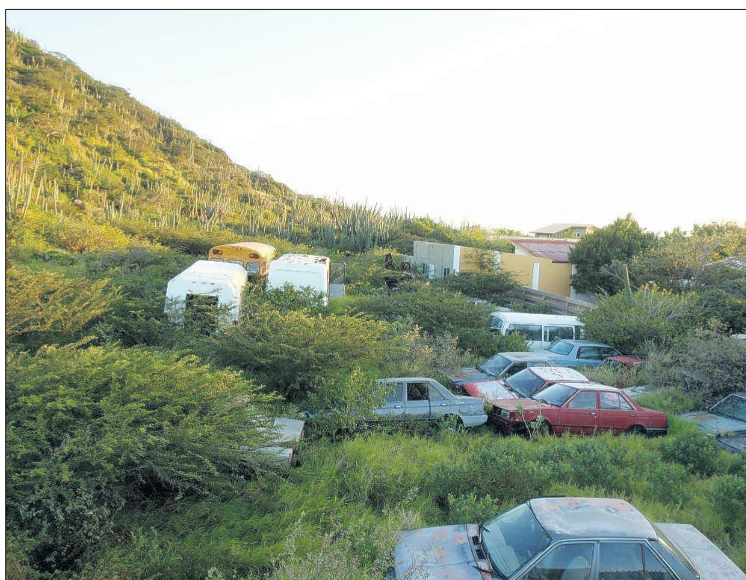




BON DIA Aruba

Cantidad di auto bieuw mester wordo kita pero no por haña doño pa firma













ORANJESTAD- Gobierno ta haciendo esfuerso grandi pa kita autonan bieu na Piedra Plat. Manera ta conoci, e autonan bieu aki ta un broedplaats pa sangura cu ta causa dengue, y ta pesey e ta algo hopi importante pa hacie mas pronto cu ta posibel. Ya caba un cantidad grandi a wordo kita. Polis di bario ta na altura di un luga na Hooiberg Kavel di autonan bieu cu ta basta scondi.

E tereno aki ta patras di un cas masha grandi mes, y e cantidad di autonan bieu ta 22, mas 3 autobus bieu! E autonan bieu aki ta causando hopi problema di sangura pa tur e bisiñanan rond pa masha hopi aña caba. A puntra e doño di e cas y tereno varios biaha pa kita e autonan pero nunca ela coopera. E mesun cas di dje tin un muraya masha halto mes rond di dje, dus e mes no ta wak ningun di e autonan aki, pero e bisiñanan si, y nan a fada di e problema di sangura.

"Imaginabo cuanto broedplaatsen tin di sangura den tur e autonan" un habitante ta bisa, y tambe: "mi tin masha miedo mes di haya dengue, ta pesey e ta imposibel di sinta den mi mesun cura di cas pasobra mi ta wordo ataka door di sangura". E habitantenan ta practicamente obliga di pone screens den nan cas pa preveni cu sanguranan ta drenta den nan cas. E problema di e 25 autonan bieu aki ta cu nan no ta visibel for di caminda, y e ta rekeri pa Serlimar y DOW coy un otro caminda patras pa asina nan yega coi nan. Awor pa colmo habitantenan a haya sa cu gobierno ta bezig di verkavel e pida tereno cu ta e unico caminda pa yega na e autonan. onsecuencia di esey lo ta cu si e autonan no ta wordo kita awor, e lo ta imposibel pa yega na e autonan bieu pa kita nan, pasobra nan lo cuminsa construi casnan riba e unico ruta pa yega pa kita nan. Ta pesey, habitantenan a keda asina contento cu e iniciativa di gobierno awor pa kita autonan bieu net na e area di Piedra Plat cu ta inclui Hooiberg. Pero por imagina e sorpresa di e habitantenan cu ainda e autonan eynan no a wordo kita, pero a sali den prensa cu gobierno ta casi cla na Piedra Plat!

Aparentemente despues di añanan di problema, pa colmo ainda no por kita e autonan, pasobra polis no por haya e doño pa firma. E mester duna permiso pa laga nan kita nan. E doño aki no ta biba den e cas mas, y ta huur e cas pero e mes ta imposibel pa haya y e no ta coy telefon. E lo ta tristo cu pa via di un falta di firma di net e persona cu a causa tur e molester na full e bario, e autonan no por wordo kita.

"Con a para cu e salubridad publico? Esey ta menos importante cu un firma di un persona cu no kier coopera?" Un habitante ta puntra su mes. "No por haya ningun otro famia pa firma?" E ta inaceptabel cu full e bario di habitantenan di Piedra Plat/Hooiberg mester keda sufri pa via di un falta di firma di e persona aki. Un habitante ta bisa: "polis mester pone e salud di e habitantenan na prome luga. Si esey kiermen pa dal bay kita e autonan sin su firma, wel asina e mester ta"."Nos ta pidi polis y gobierno pa please kita e autonan aki cu ta causa asina hopi problema di sangura di dengue pa asina hopi aña caba" un habitante ta bisa. Un otro ta bisa: "si nan no kita e autonan y mi ta haya dengue, ta responsabilidad di gobierno mes, pasobra nan a haya e parti di 'paperwork' y firma mas importante cu e salubridad publico di nan pais. Nos ta spera cu gobierno por tuma accion mas pronto cu ta posibel den e caso aki.

Cursonan ofreci pa OAA ta brinda e oportunidad

Pa drecha e relacion entre enseñansa y mercado laboral

Minister Otmar Oduber



ORANJESTAD- Minister Otmar Oduber tabata presente na e anochi informativo di Openbare Avondleergangen Aruba Beroepsonderwijs (OAA). El a wordo invita den su calidad di Minister di Labor.

Mirando e importancia di OAA pa nos mercado laboral, Minister Oduber a splica primeramente e tres tarea principal di Departamento di Labor pa despues elabora riba e relacion entre enseñansa profesional y mercado laboral. E tareanan principal di Departamento di Labor ta 1. Pa percura pa tin un ekilibrio riba mercado laboral entre e demanda pa trabou y e oferta di trahadornan. Pa esaki sososde na un mihor forma Minister Oduber a dicidi pa separa Arbeidsvoorziening di Departamento di Labor y haci'e un entidad independiente. 2. Percura pa e circunstancianan na pia di trabou ta optimal. Di e forma aki e trahador ta bay contento trabou y ta produci bon mientras cu e doño di trabou ta keda contento cu su compania, ya cu e produccion ta subi. Den cuadro di e tarea aki, Gobiero, hunto cu un comision tripartite, ta revisando varios di e leynan laboral mas importante na Aruba, pa asina pone nan mas den concordancia cu e pensamentonan moderno con e relacion entre un doño di trabou y un trahador mester ta. 3. Percura pa e acoplacion (aansluiting) entre nos enseñansa profesional (EPB y EPI) y e mercado laboral ta lo mihor posibel. Despues di e splicacion aki Minister di Labor a bay den mas detaye riba e relacion entre enseñansa y mercado laboral. El a indica cu pa por drecha e relacion aki, tin diferente posibilidadnan cu tur ta pas den e maneho nobo cu e kier hiba riba e mercado laboral. Nan ta: 1. Duna mas atencion na estudionan/cursonan dirigi riba e necesidad di e mercado laboral. Akinan ta hopi importante e cooperacion entre Enseñansa pa Empleo, Directie Onderwijs y Departamento di Labor. Ya caba ta asina cu EpE, a base di e necesidadnan pa curso/conocimento, manera indica pa Departamento di Labor, a traha su lista di cursonan pa aña 2011. 2. Crea mas posibilidad pa "tweede kans onderwijs', pues pa posibilidadnan di estudio fuera di e sistema regular di enseñansa y den oranan cu ta cay despues di e orarionan di trabou. Naturalmente mi deseo den e caso aki tambe ta cu e cursonan cu ta wordo duna, ta aumenta e chens pa e cursista progresa den su trabou of obtene un mihor trabou. OAA ta cay den e categoria aki. Mirando e cursonan cu OAA tin planea pa duna e aña aki, e mandatario a duna di conoce cu e entidad aki ta riba e bon caminda pa cumpli cu e obhetivo estableci. 3.

Stimula doñonan di trabou pa bin cu un maneho structural riba cursonan/trainingnan cu mester organisa pa nan trahadornan. Esaki no solamente lo contribui na un mihor motivacion y produccion di e trahador, pero tambe lo hisa nan employability, pues cu nan por wordo usa den mas posicionnan den e compania. Y esaki ta na beneficio di e doño di trabou. Departamento di Labor ta esun cu mester inicia e proyecto aki dor di bishita e companianan pa inventariza e cursonan existente y cualnan nan tin mester a base di nan metanan como compania. Den e planning pa aña 2011 a tene cuenta cu e proyecto importante aki. Na Departamento di Labor tin esnan cu ta busca trabou inscribi cu dificilmente por haya un trabou. Un di e formanan pa busca un solucion pa e problematica aki ta pa laga Departamento di Labor analisa e hendenan aki riba, nan caracteristicanan laboral (edad, estudio, experiencia, etc.) y en cooperacion cu EpE y si ta necesario OAA, organisa cursonan pa eleva e nivel di conocemento y habilidadnan (specialmente tecnico) di e grupo aki.





Minister Otmar Oduber a finaliza bisando cu tin hopi cos pa haci riba tereno di enseñansa y mercado laboral, pero cu cooperacion di entidadnan manera entre otro OAA por logra cu en todo caso mas di nos hendenan local por haya trabou of un mihor trabou y cu nos tin cu importa menos trahador di afor. "Mirando e infrastructura limita di Aruba, ta un necesidad pa nos activa mas tanto cu ta posibel nos potencial laboral local".

Despues di e parti oficial Minister Oduber hunto cu Minister Arthur Dowers a inscribi nan mes simbolicamente pa sigui un curso y a inaugura di e forma aki e cursonan di OAA.



Minister de Meza na inauguración di Mobile Crane di APA

Mantencion grua bieu a costa 14 miyon y 7.5 miyon pa uno nobo



ORANJESTAD - Minister de Meza durante inauguración di e kraan mobil nobo di Aruba Ports Authority diabierna ultimo, a bisa cu demasiado placa a wordo gasta ultimo añanan den mantencion di un kraan bieu, mas di loke un nobo ta costa.

Den presencia di Ministernan di Gabinete Mike Eman I, Parlamentarionan, ehecutivonan di Aruba Ports Authority, Hunta di Comisario y demas invitado, e kraan nobo di APA a keda inaugura diabierna ultimo den oranan di atardi. Inmediatamente despues cu Minister Mike de Meza a corta cinta, e kraan Liebherr LH 400 a wordo poni den operación.

Na momento di hiba palabra e titular di Finanza ing. Mike de Meza, a gradici tur e instancia- y personanan cu a duna nan contribución cu despues di 28 aña di uza un Grua Gantry, awor tin un Mobile Crane. Y esaki no por a sosode na miho momento, na opinion di e mandatario, ya cu datonan cu el a recibí ta indica cu economia mundial y regional ta "pick up". Den luna di januari ultimo e cantidad di containernan cu a procesa, a aumenta cu 30% compara cu e cifranan di e mesun luna den 2010. Y den februari tambe e ta riba 15%, mustrando cu economia ta bayendo den direccion positivo.

E mandatario a probecha pa duna algun dato cu ta mustra cu e economia di Aruba ta mehorando. Ya cu por ehempel cifranan di Banco Central di 2009, compara cu 2008, e economia a cay cu -8%, y pa 2010 e tabata -4%. Mientras cu e pronosticonan pa 2011 ta cu lo bay tin un crecementó di 12% cu ta indica ta bayendo den un direccion hopi positivo. E mandatario a enfatisa cu e operacion di APA ta crucial pa economia di Aruba, ya cu e ta entrada pa productonan cu ta wordo uza localmente. Y e kraan mobil a yega na bon momento pasobra e Gantry Crane a haya algun problema recientemente. Di e manera aki por sake mientras cu e nobo ta funcionando.

Un preocupacion cu e mandatario tabata tin ta cu e gastonan di mantencion di e kraan bieu, principalmente den e ultimo tres añanan, a come hopi den finanza di APA. Pa mantene e Gantry Crane den operación a costa Aruba casi 14 miyon den tres aña mientras cu esun mobil cu a cumpra awo a costa 7.5 miyon. "Esaki ta mustra cu e decision tuma pa cumpra e mobile kraan tabata uno bon, basa riba un evaluacion sano pa e futuro operación y estabilidad di nos economic. Y pa APA tabata e decision corecto cu mester wordo tuma." Y e aspecto facil ta cu e por wordo movi ora e haf wordo muda pa Barcadera. Y esaki ta nifica tambe cu den futuro, si mester tuma un decision pa un di dos kraan, ta facil pa tuma esaki pasobra un Gantry ta cos dos biaha e prijs di un mobile crane.

E mandatario inmediatamente despues a corta cinta pa baha e prome carganan cu tabata sperando riba dje.



SINDICATO DI MAESTRO DI ARUBA
Ta invita tur su miembronan pa asisti na e
REUNION GENERAL ANUAL

Cu ta wordo teni **diahuebs 31 di maart 2011, pa 19:00'or** na cede di SIMAR, Sabana Blanco 36.

1 Apertura
2 Participacion
3 Minutanan di e RGA di 2008-2009
4 Relato Anual 2009-2010 di e Secretatio
5 Relato Financiero 2009-2010
6 Eleccion di miembronan di directiva (tin 3 vacatura)
7 Presupuesto 2010-2011
8 Plan di maneho 2010-2011
9 Presentacion di Bouwcommissie
10 Turno liber
11 Clausura

Si no tin quorum, directiva ta yama un otro reunion pa **31 di maart 2011, 19:30'or.**
Den e reunion aki decision valido por wordo tuma, irespecto e cantidad di miembro presente.

Na nomber di directiva
Ivo Valdes
Presidente

Prevencion lo yuda cu e gasto di cuido di nos grandinan



Director di Wit Gele Kruis Gino Goeloe

ORANJESTAD--Si Aruba kier controla su costonan pa cuido di hende grandi den futuro, mester cuminza hinca mas placa den prevencion. Na e momentonan aki e balance ta na fabor di e tratamento curativo. Director di Wit Gele Kruis Gino Goeloe a bisa cu e diferencia entre locual Gobierno ta gasta na e tratamento curativo ta mucho mas grandi cu locual ta reserva pa prevencion. En todo caso Hulanda ta purba nivela esaki mas tanto cu por. "Pa e banda ey, nos ta cana un poco atras riba e tereno ey y mester cuminza drecha e parti ey. Pa mira con pa hinca mas placa den cuido na cas y den institutonan, manera SABA."

Ora ta papia di prevencion, Goeloe ta duna como ehempel e servicio cu Wit Gele Kruis ta duna na mucha di 0 pa 5 aña. Esey ta pa percura cu muchanan no haya malesan, y tambe pa guia mayornan den e miho cuido di nan yiunan. "Ora ta papia di prevencion serca e grandinan, nos ta papia di e famia cu ta asumi e responsabilidad pa cuida nan mayornan. Esta guia e famia con pa cuida mayornan, con ta lanta nan for di cama, con ta baña nan etc. Pues, prevencion ta nifica sostene person-anan cu ta cuida nan mesun hendenan." Y ta den e area aki mester hinca mas placa, pa evita peso grandi sea na hospital of na casnan di anciano di SABA . "Minister di Salud Publico mester duna forma ainda na e plan pa duna e asina yama mantelzorgers, cu ta esnan cu ta yuda nan grandinan, sea ta mayornan, tanto, omo of bisiña, e sosten necesario. E placa tey, pero pa por uza e placa mester tin su reglanan di wega,pa asina por haya e placa."

Goeloe a splica cu e instancia cu por presenta e plan con miho por ehecuta e preparacion pa mantelzorgers lo ta encarga tambe pa ehecuta esaki y e ta spera cu esaki sosode mas lihe posibel. "Wit Gele Kruis pero tambe SABA tin profesionalnan cu por duna e preparacion na famianan na cas, dirigi den practica. Nos mes ta instruyendo famianan con pa cuida mama y papa, y e ta yuda." Den concepto di Director di Wit Gele Kruis famianan mester haya e hermentnan necesario con pa anda cu personanan delicado cu ta rekeri atencion. Esaki ta pa na momento cu e famia ta para su so cu e cuido, ora cu no tin e asistencia di personal di Wit Gele Kruis.

Señora no ta confia su casa cu a choke

SABANA BASORA—Diadomingo 01.34, Polis ta bay na un cas na Sabana Basora pa un problema entre pareha. Na yegada polis ta papia cu e muhe M.F.V.O, naci na Colombia di 39 aña, kende ta bisa polis cu e tin problema cu su casa F.O. naci na Aruba di 53 aña.

El a bisa polis cu e tin miedo y dor di discucion cu e tabatin , e kier bay drumi na cas di un amiga cu su dos yiunan. E ta bisa cu ora cu e tabata drumi, e homber a choke. El a bay cu su dos yiunan na cas di e amiga.

Homber ta bay fiesta y haci desorden

TANKI LEENDERT—Diadomingo 02.05, patruya ta bay na un cas na Tanki Leendert pa un pelea. Na yegada a resulta cu un tal R.C. naci na Aruba di 46 aña, tabata burachi y tabata haci hopi fastioso. E kier a bringa cu e doño di cas. Polis a papia cu R.C., pero e no tabata razona, y tabata hopi agresivo. Polis a hibe warda pa pasa buracheria.

Homber burachi ta destrui porta di negoshi

ORANJESTAD—Diadomingo 20.16 di anochi, polisnan ta bay na e negoshi Golden Dragon, na Wayaca na unda un homber a kibra e porta. Na yegada polis ta papia cu e bartender, kende ta bisa polis cu e homber C.J. naci na Aruba di 49 aña a bin bebe y ta haci fastioso y a menase. Polis a papia cu C.J., pero e tabata basta bou di influencia di alcohol. Polisnan a hibe warda, naunda el a haya un cuarto gratis.



ANUNCIO – BLBA/045/11

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 1, inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit III" cu e siguiente peticion a ser ricibi, pa tene un referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou:

Nomber di peticionario: **Sindicato di Trahadonan di Aruba (STA)**
Nomber di empresa: **"Aruba Ports Authority N.V."**

Atencion ta wordo poni riba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Aruba, 28 di maart 2011
Mediado di Gobierno
Julio P. Quijada jr.



ANUNCIO – BLBA/042/11

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia a base di articulo 1, inciso 2 di "Arbeidsvredebesluit III" cu e siguiente peticion a ser ricibi, pa tene un referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou:

Nomber di peticionario: **Sindicato di Trahadonan di Aruba (STA)**
Nomber di empresa: **"HYATT Regency Aruba Resort"**
(dept. Cushina y mantenimento)

Atencion ta wordo poni riba posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di **14 dia** despues di fecha di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho referendum na conocemento di Mediador.

Aruba, 28 di maart 2011
Mediado di Gobierno
Julio P. Quijada jr.

Presidente di Yemen ta bisa: Mi ta cla pa baha

YEMEN – Presidente di Yemen Ali Abdullah Saleh a bisa un canal di television Arabe cu e ta "cla pa baha cu respet y dignidad, hasta den dos ora di tempo".

Pero Saleh, combersando cu e canal di television Al Arabiya diasabra, tambe a adverti cu algun faccion di liderazgo den oposicion tin un "agenda stranhero".

"E hendenan tin miedo di Islamistanan," el a bisa, advertiendo contra influencia di gruponan manera al Qaeda den Yemen. "Mundo Arabe, incluyendo e hendenan di Yemen, tin teror di e posibilidad cu Islamistanan lo tuma control."

El a describi su mes como un "presidente constitucional" y e pais manera "un bom cu ta marcando pa explota".

"Tur hende mester mira Somalia y siña di dje," el a agrega, describiendo e reisnan tribal di e pais y e necesidad pa un compromiso.

E entrevista a bini un dia despues cu e Presidente Yemeni a dirigi su mes na miles presente durante un demostracion na fabor di Gobierno den un intento pa enfatisa su intencionnan pa crea dialogo cu demostrantenan contra Gobierno y haci concesionnan pa evita dramamento di sanger.

E Presidente bou di atake a bisa cu e lo ricibi sea mediadornan Europeo of esnan di Gulf Cooperation Council pa ta observadornan imparcial den e combersacionnan.

Durante e demostracionnan di diabierna, Saleh a bisa e publico cu aunke e ta cla pa entrega poder, e lo no haci esaki pa "gangnan", "dealernan di droga" of rebeldenan Huti cu ta luchando contra Gobierno.

Demostrantenan a pidi renuncia di e Presidente, kende ta gobernando Yemen for di 1978.

E pais a bin ta wordo azota pa lantamento di shiitanan Musulman, atake cu ayudo di Merca riba operacionnan di Al Qaeda y un escasez di awa.

Demostrantenan ta papia di corupcion gubernamental, falta di libertad politico y desempleo halto cu a causa hopi di e rabia bou di e creciente poblacion hoben cu ta wordo pusha den pobresa.

Siman pasa Saleh a acepta demanda di oposicion pa reformanan constitucion y tene eleccionnan Parlamentario pa fin di aña.

El a bisa den un declaracion escrito cu e ta "comprometi pa tuma tur iniciativa posibel pa yega na un acuerdo" cu e bloke opositor JMP y "preveni cualkier futuro dramamento di sanger di hendenan di Yemen".

" Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada
Den Cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. "
Salmo 23:1, 2

Cu inmenso dolor nos ta anuncia fayesemento inespera di mi esposo, nos tata, nos abuelo, nos baluarte di Tennis, voetbal, ping pong, billard, basketball:



Sr. Adriaan Walter Brokke

mihor conoci como Janny Brokke
22 october 1928 – 25 maart 2011

Na nomber di su:

Esposa : Rika Brokke Veger

Yiunan : Walter Brokke y Jislene Brokke Croeze
Kathleen Brokke y Juan Garcia na las Vegas

Nietonan: Leoni Brokke
Amber Brokke
Zylah Brokke
Samantha Garcia

Rumannan: † Paminondo Quant
† Jose Julian Brokke
† Micheal Alex Brokke
† Eldemiro (chomi) Brokke
† Pedro Brokke
Mimi y Doy Kelly y famia
Adriana y Flavio Yarzagaray
Emma y Carlixto de Kort y famia
Lucia Brokke
Wouter Brokke y Glenda Croes y famia
Jossy Brokke y Ivonne Jansen y famia na Hulanda
Maria Brokke y yiu
Swa: Wim Veger y famia na Korsou
Cuña: sra.vda. Aura Brokke y yiunan na Korsou

Subrinonan y subrinanan y famia
Su Ihanan
Muy enespecial su dos mihor amigonan di tennis: Eddy Ras, Eric Ponson
Su bon amigonan di Eric Ponson tennis Group
Tur su amigonan y amiganan y conosirnan .
Enespeciaal tur su amigonan di Aruba y Antillias di deporte famia: Brokke, Veger, Croeze, Garcia, Quant, Kelly, Yarzagaray, de Kort, Croes, Jansen,
de Cuba, Arends, Philipzoon, Ecury, Rombley, Marquez y demas famia ta invita bo:
Pa asisti na e acto di entiero di nos difunto stima Jani Brokke cu lo tuma lugar Diaranson dia 30 di maart 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di misa San Francisco na Playa pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia.E resto mortal lo ta reposa fe di 2'or di tardi den misa San Francisco na Playa.
Na lugar di flor of krans, un donacion pa " Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condelencia : Mementomori Funeral Home
Arendsstraat 105
Diamars 29 di maart 2011 7:00 – 9:00 pm
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.

Colombia a para transporte di gas pa Venezuela

BOGOTA – E atentado rebelde riba e gasoducto binacional Antonio Ricaurte, na nort di Colombia, a obliga pa para pa cuater dia e exportacionnan di e combustibel aki pa Venezuela, asina a wordo publica den corantnan Colombiano.

E ducto, ubica den un zona pafo di e localidad fronteriso Colombiano di Maicao, a wordo ataca den fin di siman door di rebeldenan di "Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia" (FARC), pa cual tabata necesario para e pompmento.

Fuentenan di e sector, cita den corantnan, a informa cu debi na e sabotahe lo ta necesario para e mandamento di cuater durante cuater dia pa Venezuela mientras ta drechando e daño causa. Segun e informe, e tuberia cu mester wordo drecha no ta disponibel na Colombia, pa cual e estatal petrolero PDVSA a compromete su mes pa trece e material pa e reparacion. E mandamento di e combustibel pa gasoducto binacional, calcula na casi 200 miyon pia cubico diario, a wordo para diasabra anochi, ora cu e atake rebelde a tuma luga na e frontera.

E responsabel di siguridad den e zona, General di Ehercito Germán Saavedra, a bisa cu e gueriyeronan a uza un explosivo di gran poder cu a afecta un area di 25 meter largo.

E instalacion aki a wordo poni den operacion na 2007 door di e Presidente di e tempo ey Alvaro Uribe Vélez y e mandatario Venezolano Hugo Chávez.

" Señor ta warda esnan cu ta fiel n'E. "
Salmo 31:23

Cu inmenso tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di nos ruman y omo stima:



Sr. Seferino Victor Geerman

mihor conoci como: "Kerino"

Na nomber di su:

rumannan: Ale y Hilda Geerman-Wernet y famia
Julia Geerman
Sra.Vda. Mia Conradus-Geerman y famia na Corsow
Fransisca y Marcolino Gomes-Geerman y famia
Cicilia y Djiespie Franken-Geerman y famia
Casimiro Geerman
Margarita Geerman
Sandra Geerman-Engelhardt y famia na Curacao

sobrino y sobrinanan, primo y primanan
zusternan y companyeronan di San Pedro Paviljoen

famia:
y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 29 di mart 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmacuada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **San Fuego 27**
Dialuna 28 di mart 2011 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Sarkozy y Cameron: Nos no kier ocupa Libia

PARIS – Presidente Sarkozy di Francia y Prome Minister Cameron di Gran Britania den un declaracion comun a haci un apelacion na tur Libio cu ainda ta brinda apoyo na Colonel Kadhafi pa kita e apoyo aki, "prome cu ta laat".

Nan ta bisa ademas cu no ta nan plan pa ocupa Libia por medio di trupanan di tera.

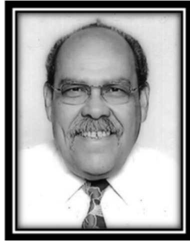
"Nos ta respeta e independencia, soberania y unidad nacional di Libia," ta para den e declaracion.

E declaracion ademas ta papia di un solucion politico a termino largo como unico caminda den e conflicto na Libia. Sarkozy y Camerpn a pidi tur rebeldenan pa yuda den e proceso di transicion pa inicio di un Gobierno nobo.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

El a conoce profundamente e Fuente di Bida,
Amor, contratiempo y alegria.
El a despedi – e momento jegando,
Pa su alma eleva su mes pa otro plano.
Querido esposo, tata, opa, ruman, uncle Ciro,
Nos mundo no tin awor e mesun briyo.
Cu tristeza den curason nos lo haya su falta,
Awor cu el a cumpli cu locual su mision tawata.
No tawata facil riba e caminda pa Creador,
Unda e ta awor den tur su splendor.
He was loving and caring,
We love him however it is time to say him good bye.



Juan Isidro Kock

Mihor conoci como "Ciro" of "Juancho"
*16-05-1945 - † 26-03-1911

Ta di luto:

Esposa:	Sra. Francisca Dirksz –Kock
Jiunan:	Angela Kock y Alex Bruin na Hulanda
	Dianthy Kock
Nietonan:	Jeremy y Jayden Bruin
Jiunan di criansa:	Carlos y Carolèn Manga
Rumannan y subrinonan:	†Marcelina y †Lionel Ferdinand y jiunan Shirley Ferdinand y jiunan na Hulanda, Yvonne y Luis Tromp-Ferdinand y jiunan
	Patricio (Pat) y Licha Kock – Arrindell y jiunan Johnny Kock y Famia, Jozef Kock y famia
	Benita y Efe Croes-Kock y jiu Milton Croes y famia
	Lucia Kock y jiunan Fabielka y Farley Adoptie
Swa y cuñanan:	†Albino Tomas Dirksz y famia
	Calisto y Juliet Kock-Tromp y famia
	†Greta y †Eduardo Manga
	Beda y Juan Kelly-Kock y famia
	Dominico Dirksz
Mescos cu jiu:	Elsa Lampe y Gregory Cadetto

Primo y primanan, demas famia mucho pa menciona, amigo y amiganan y conocirnan ta wordo invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diaranson 30 di maart 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa Santana Catolico na Santa Cruz. E restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

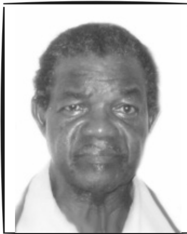
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home riba Diamars, 29 di Maart 2011
For di 7'or pa 9'or di anochi

Deseo di nos difunto ta pa bin bisti na colornan alegre.



the olive tree funeral home

IS OWNED & OPARATED BY
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888



" The Lord is my shepherd; I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures.
He leadeth me beside the still waters. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:

John L. Arrindell

better known as: "Johny", "Sonny"
5 September 1932 - 24 March 2011

Left to mourn are his:

wife: Rosita Arrindell-Maynard

daughter: Philomena Arrindell

granddaughter: Natasha Gilkes & Giovanni Coco

sisters: Theresa Arrindell
Lelia Manning-Henry in St.Maarten
Ella Pieter-Henry in Curacao
Sylvia Henry in Curacao

brothers: Franky Henry in Curacao
George Murphy Henry in Curacao
David Henry in New Jersey
sisters-in-law: Elvira Richardson in New York
Cora Woodley
June Peters
brother-in-law: Jose Morris
uncle: Mathias Edwards in St.Maarten
aunt: Iona Bonett & family in New York
nieces & nephews:
In Aruba:Francisca, Julia, John, Emanuel, David, Maria, Sherina, Jacklin, Edmond, Celeste, Martin, Jose, Reinaldo, Juanita
In Curacao:Arlena, Patricia, Mylene, Tica, Silvio
In St.Maarten: Janine, Alfredo, Anaclater, Julie, Tamara, Angie, Rhonda, Cheryl, Priscilla, Theresa, Jenny
In Holland: Sharon, Esther, Shirley, Marie
In the US: Gina, Denis
He was also related to families: Arrindell, Maynard, Gilkes, Henry, Manning, Pieter, Woodley, Peters, Connor, Richardson, Hassell, Aventurin, Pantophlet, Rivers, Maccow, Jones, Fowler, Vanterpool, St.Rose, Muis, Sanchez, Bonnett, Morris, Edwards, Pujols, Williams
Brothers and sisters of the Experience Lodge, ex-Lago employees
The funeral will take place on Wednesday March 30th, 2011
Opportunity to condole the family and pay last respect to the late Mr. Arrindell will be from 1:30 pm to 3:30 pm in the Christchurch Methodist Church in Amalia van Solmsstraat, San Nicolas, followed by the service of thanksgiving. The internment will take place in the Government cemetery in San Nicolas.
Condolence address: the Olive Tree Funeral Home
Tuesday March 29th, 2011, from 7 to 9 pm
After the funeral please no condolences at home.
Condolences can be sent through the Olive Tree Funeral Home website: www.theolivetreefuneralhome.com

Yiu di Kaddafi kier lidera un transicion democratico

MADRID - Saif el Islam, un di e yiunan di e mandatario libio, Muamar Kaddafi a ofrece e paisnan di e coalicion internacional pa ta sucesor di su tata durante un periodo di entre dos y tres aña cu lo sirbi pa pone pia den un Estado democratico na Libia, segun a wordo revela door di fuentenan Arabe y Libio na e corant "Asharq al Awsat".

Di acuerdo cu e informacion aki, Saif lo ta dispuesto pa lidera un transicion democratico na Libia, cu lo conta cu presencia di e rebeldenan, a cambio di un paro den e combatenan mesora y di garantianan di parti di e coalicion cu ni Kaddafi ni ningun di e miembronan di su famia lo wordo husga.

Den e ultimo simannan, e yiu di e mandatario lo a reuni cu representantenan di Francia, Reino Uni, Italia y Merca pa seya e pacto aki, mientras cu un delegacion di Gobierno di Kaddafi lo a entrevista cu un grupo di paisnan Arabe pa pisa tera riba nan postura riba e oferta aki.Di su banda, Conseho Nacional Libio a expresa nan rechaso pa e medida aki, considerando cu Saif lo ta un extension di su tata. "Esaki ta simplemente un maniobra politico nobo y nos no ta bay participa den esaki di ningun manera. Si Kaddafi kier un solucion, e mester bandona poder mesora of spera nos (...) na Sirte of Tripoli," nan a enfatisa. Kedando den e mesun linea, vocero di Gobierno rebelde, Abdul Monem al Houni, a sigura cu Kaddafi no tin ningun intencion di bandona poder di forma pacifico, pa cual nan ta considera cu e oferta aki ta solamente un strategia pa gana tempo mirando e avance rapido di e forsanan insurgente den e combatenan.

Den e ultimo dianan, e trupanan rebelde a tuma control di e ciudadnan di Bin Jawad, Ras Lanuf, Brega, Ajdabiya y Sirte, di unda Kaddafi ta originario, den un ofensiva faboreci pa e atakenan aereo di coalicion contra e forsanan gubernamental.

Gasto di Mericanonan a subi di ocho luna sigui door di coriente

WASHINGTON – E gasto di e Mericanonan a subi pa di ocho luna sigui na februari, despues cu e consumidornan a apela na nan placa di spaar pa por enfrenta e prijsnan halto di coriente y cuminda. Na mes momento, un indice di inflacion a acelera na su tasa mas lihe desde juni di 2009.

Departamento di Comercio a informa dialuna cu e gasto den consumo, cu ta representa casi dos tercera parti di e actividad economico di Merca, a crece cu 0.7% den e di dos luna di aña, despues di un cifra creciente revisa di 0.3% na januari.

En tanto, e entrada personal a aumenta cu 0,3 porciento luna pasa, despues di un subida di 1.2% na januari. E previsionnan di mercado ta di un aumento di 0.6% pa gasto y di un 0.4% pa e entrada.
E gasto ahusta pa inflacion a aumenta cu 0,3 porciento luna pasa despues di a keda stabiel na januari.
“E cifranan ta duna mas prueba cu e aumentonan di prijs ta afectando e crecemento economico,” segun Paul Dales, economista di Capital Economics na Toronto.
E prijsnan di bonds di Finanza a sigui cu nan perdida den e cifranan, mientras cu e futuro di e accionnan a experimenta poco cambio.

Despues di subi su ritmo mas rapido den cuater aña durante e ultimo tres lunanan di 2010, e gasto di consumidor a cuminsa desacelera den e prome trimester di e aña’ki, ya cu e aumentonan di prijs di energia y cuminda ta kitando e poder di cumpra pa otro propiedadnan y servicio.
E prijsnan halto di energia y e cumindanan a hiba e indice di prijs di gastonan den consumo personal pa subi cu un 0.4% porciento, su tasa mas veloz desde juni di 2009, despues di aumenta un 0.3 porciento na januari.
E mesun índice, pero sin conta e areanan di energia y cuminda, a subi cu un 0.2% despues di a subi cu un nivel similar na januari. E indicador aki ta esun preferi di Reserva Federal pa midi e presionnan inflacionario.
Den e diesdos lunanan te cu februari, e indice aki a acumula un incremento di 0.9%, e ritmo mas rapido den cuater luna, despues di a subi un 0.8% na januari.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento

To every thing there is a season, and a time to every purpose under the heaven. A time to be born, and a time to die; a time to plant, and a time to pluck up that which is planted.
Ecclesiastes 3:1,2

With deep sympathy we announce the sudden passing away of



Marcia Cynthia de Graf-Samuels

Sunset March 23, 2011

Left to mourn her loss are her

Husband: Frankie Elias de Graf

Children: David, Andrew, Marie, Romine

Stepson: Franklyn Gumbs in Holland

Mother: Pauline Lawrence

Sisters: Sonia, Sophia, Annie, Natalee, Melisa

Neighbor: Ann Mary & family

Close friends: Pearl; Claudette; Princess; Beverly; Trisha; Carrol; Nola

Church sisters of the Guiding Eye Ministry
Church sisters of the Faith Pavilion
Church sisters of the Tabernacle of Rescue

Related families: de Graf, Scott, Romein, Lawrence, Benjamin, Baptist, Arindell, Richardson, Brunnings, Pantophlet, Gumbs, Swart, Haventong, de Graaf, Pieterson, Gordon, Blijden, Becham, Moore, Baily, Sailis

The funeral service will take place on Wednesday March 30th, 2011 at Ad Patres Funeral
From 7:00 pm - 9:00 pm.
Burial will take place in Kingston Jamaica.

The Management and staff of Ad Patres Funeral Home would like to extend our deepest sympathy to the bereaved families. May Her Soul Rest in Peace.



JOSE HENRIQUEZ

HUSBAND OF OUR COLLEAGUE

Our heartfelt Condolences are with you and your family. At this tough time in one’s life it is important to remain strong and to remember that your collages are there with you through you most difficult time.

From Management and staff of Brickell Bay Beach Club & Spa



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento

Abo cu ta biba bou di amparo di Altisimo ta hospeda den sombra di Dios omnipotente bisa Señor: “Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi confianza!”Salmo 9:1,2

A fallece na Bogota Colombia



Sr. Hugo Leovigildo Dammers

Mihor conoci como “Ben, Shon Ben of Hugo”

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997
Ta participa fayecimento

Señor ta mi wardador Mi’n tin falta di nada den cunuco di yerba berde
E ta ponemi sosega
Psalm 23:1,2

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento di:



Jose Henriquez

Mihor conoci como Jossy

E acto di entiero lo wordo anuncia despues



The Lord is my shepherd, I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
Psalm 23:1,2

With deep sympathy we announce the passing away of our beloved mother, grandmother sister, aunt and cousin



Anastacia Melrose Godet
*15- 01- 1932 †22- 03- 2011

Left to mourn are her
Daughters: Lydia Kraal & family in Holland
Carla Muller & family in Holland
Ingrid Muller & family in Holland
Yvette Henry-Muller & family in the USA
Jacqueline Godet & family in Aruba
Gregorita Godet & family in Holland

Sons: Ricardo Muller & Yahaira and family in Aruba
Carlos Muller & family in Aruba

Grand children: Giovanni, Erwin, Tamara, Raina, Jermain, Raylone, Jeremy, Joshua, Jamilee, Abigail, Sherwin, Rashida, Valerie, Joselyne, Ashwin, Lenny, Sherma, Jasmine, Johnatan, Adaja, Jennifer, junior, Nicolson CJ, Carlla

Sisters: Cynthia Godet & family in St. Maarten
Pearl Godet in Aruba

Brother: Ludwick Godet & family in St. Maarten

Special cousin: Gertrude Pantophlet

Nieces, nephews and cousins: too numerous to mention
Close friends: Viola Richardson, Mabel Denny, Helen Arrindell, Jeta Kraal, Chica Kraal,
Chichi Martina, Audrie Olaria, Lourdes Martis
Member of Kibrahacha and Flamboyant
She was related to the families: Godet, Muller, Schmidt, Richardson, Kraal, Henry, Hooi, Bridgewater, Blair, Pantophlet, Martina, Pinas, Curvelo, Davis, Ihaza, Orie, Mejia, Gomez, Reyes, Veras, Buntin

Funeral of the late Anastacia Godet will take place on Tuesday 29 of March, 2011 at the Sta. Theresita Church. The body will be laid out from 1:00 p.m. in Sta. Theresita. Followed by a service at 4:00 p.m. Then leaving to the Central Cemetery in Sabana Basora.
We regret after the funeral No condolences at home
Donation to the Koningin Wilhelmina Fonds will be highly appreciated. There will be a box at the entrance of the Church.
The Management and staff of Ad Patres Funeral Home would like to extend our deepest sympathy to the bereaved families. May Her Soul Rest in Peace.

110 morto den explosion na fabrica di bala na Yemen

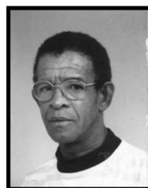
ADEN – Un serie di explosion den un fabrica di bala na sur di Yemen a laga al menos 110 morto ayera, ora cu residentenan a drenta e luga pa horta municion un dia despues di e enfrentamentonan entre militantenan y ehercito den e ciudad, asina dokternan a declara.



Testigonan a bisa cu e explosionnan, posiblemente causa door di un sigaria, a causa un candela grandi den e fabrica, ubica na e ciudad di Jaar den e provincia di Abyan, unda tin activonan miliciano di Al Qaeda y separatistanan di izkierda. "E accidente aki ta un berdadero catastrofe, e prome di su tipo na Abyan", asina un dokter a declara for di e hospital estatal. "Tin asina hopi curpa kima. Mi no por ni sikiera describi e situacion," el a comenta. Dokternan a calcula cu tin 110 morto, pero a indica cu incluso duna un cifra ta dificil, ya cu e restonan kima tabata dificil di conta. Nan a señala cu algun victima, incluyendo muhe- y muchanan, lo wordo dera den un fosa comun. E dokternan a señala cu hopi persona a resulta herida, un gran parti di nan cu kemadura, y cu ta keda un gran cantidad di cadaver den e fabrica, cu tambe tabata contene reserva di polvo.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza"
Salmo 23.1
Cu honda penapero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece cristianamente:



Romulo Atanasio Martina
*03-01-1942 †27-03-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di:



Gertruida "Truda " Kelly-de Mey

Gradicimento ta bay pa esnan cu a manda flor, krans, telegram y jamadanan di telefoon, tambe pa
dr. Cayama-Perez, staf y personal di wondenpoli, especialmente pa Juana, Arely y Emelie. Un danki di curason pa tur famia di banda di def. Truda y famia di su esposo Bibi, su amiganan, bisiñanan y conocirnan, Pa tur esnan cu a sostene nos cu oracion. Danki pa e bunita donacion. Danki na Mementomori Funeral Home na Yolanda y Leo pa nan bon servicio.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: dialuna 28 , diarnson 30 di maart y diabierna 1 di April 2011 pa 6:30 di atardi tur na misa Santa Anna na Noord y diabierna 1 di April 2011 despues di misa lo tin un rosario na cas. na Palm Beach 33 A
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di Libero " Bibi" Kelly, yiunan, rumannan y demas famia

Ex presidente Jimmy Carter na Cuba

LA HABANA - E ex Presidente Mericano Jimmy Carter a yega La Habana ayera den un bishita di tres dia pa discuti e relacionnan tenso entre Cuba y Merca y destino di e contratista cera Alan Gross.

Carter y su casa Rosalynn a wordo ricibi door di canciyer Cubano, Bruno Rodríguez, na Aeropuerto Internacional José Martí pa e bishita cataloga como "un mision priva, no gubernamental".

No tabatin declaracion mesora pa prensa.

Carter, di 86 aña, a bolbe Cuba pa prome bes desde 2002, den un biahe cu a convirtie den e unico Presidente di Merca cu ta bishita e isla despues di e revolucion lidera door di Fidel Castro na 1959 cu a transforma e isla den un Estado Comunista.

Durante tres dia Carter tin programa pa bishita e comunidad Hudiu y reuni cu Cardenal Cubano Jaime Ortega. Awe e lo tin un reunion cu Raúl Castro.

Bishita di e ex mandatario a lanta speransa riba su posibel intervencion na fabor di un contratista Mericano condena na 15 aña di prizon e luna aki pa motibo di a coopera na acceso ilegal na internet pa grupo di Cubanonan, como parti di un programa di Gobierno di Merca pa promove democracia na Cuba.

E detencion di Gross, di 61 aña, a crea mas tension den e relacionnan dificil entre e enemigonan historico y a frena e intentonan di Presidente di Merca, Barack Obama, di aserca su mes na e Gobierno di e isla.



E ex Presidente Mericano Jimmy Carter

Na 2002, Carter a wordo ricibi door di ex Presidente Cubano Fidel Castro. Castro, di 84 aña, a renuncia e presidencia na 2006 despues di varios operacion. Na 2008 el a wordo reemplasa door di su ruman Raúl Castro.

Epidemia di sarampi na Congo ta fatal pa hopi

CONGO – Dokternan sin Frontera ta bati alarma riba un epidemia di sarampi den e Republica Democratico di Congo. "E epidemia no ta bou di control mas."

E NGO ta pidi otro organisacion- y donantenan pa brinda ayudo pa para e malesa aki.

E grupo di dokternan aki for di september aña pasa a vacuna mas cu mey miyon di mucha contra sarampi na Congo. E epidemia ta core den e provincianan di Katanga, West-Kasaï y Sur-Kivu, pero tambe den e provincianan di Bandundu, Oost-Kasaï y Maniema. Nan a pidi e Ministerionan Congoles di Salubridad Publico pa reacciona. Na mesun momento nan ta dirigi nan mes na e donantenan internacional y agencianan di Nacionnan Uni manera e Organisacion Mundial di Salud y Unicef pa "bay den accion inmediatamente". Mientrastanto e NGO ta amplia nan parti di ayudo pa tres provincia mas. Mas cu mey miyon mucha lo haya un vacuna urgente. Sarampi ta un malesa sumamente contagioso cu por ta mortal. Bou di gruponan vulnerable manera refugiadonan of muchanan mal nutri e porcentahe di morto por subi te cu 25% si no tin acceso, of limita, na cuido di salud. Y esey ta e caso na hopi areanan di Congo.

BON DIA Aruba TODAY Aruba

DESDE 1991 INFORMANDO Y EDUCANDO NOS DUSHI ARUBA

GANA HOPI PREMIO



EN CONECCION CU NOS GRAN CELEBRACION DI

20 ANIVERSARIO DIA 19 APRIL 2011

PREMIOS:



Tiara Air
On time, accommodating and sympatico...

Tickets cu Tiara Air
- Curacao
- Bonaire
- Riohacha
- Maracaibo
- Punto Fijo





Boolchands
Since 1930
• • Un LCD TV • •
40”



Radisson
Aruba Resort Casino & Spa



Weekend STAY



amc unicon





Surprise





SETAR



android
Cell Phone





Dinner for 2





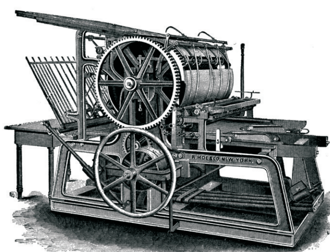
Gift certificate
Afl. 250,=





COLOMBIAN EMERALDS
INTERNATIONAL
Gift certificate





Nomber y Fam: ....

Adres: ....

Telefon: .... Cel: ....

Abonado: SI ☐ NO ☐

Yena e formulario aki y entrege na oficina di
BON DIA ARUBA
Weststraat #22 prome cu dia 18 April, 2011.
Ganadonan lo wordo anuncia diaranson 20 April, 2011 den **BON DIA ARUBA**.

DEPORTE BON DIA Aruba

Aruba a perde un baluarte den deporte



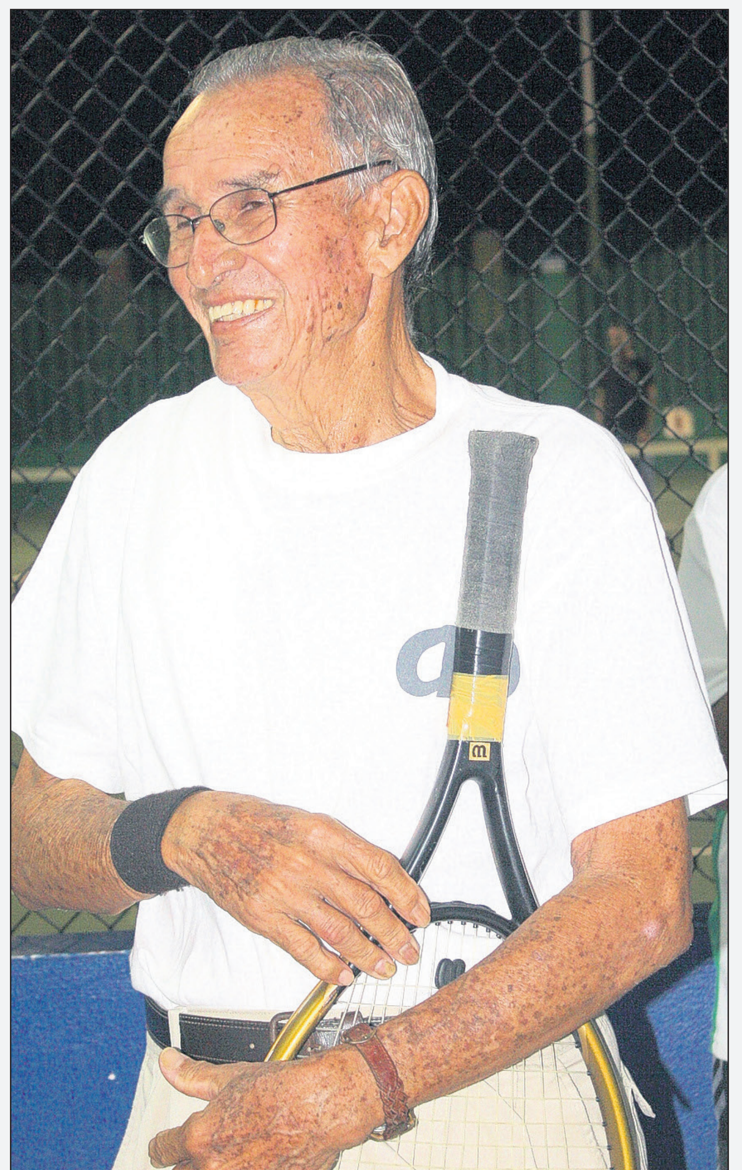




ORANJESTAD- "Aruba a perde un di e deportistanan di mas grandi den historia di deporte na Aruba y Antiyas, pero lamentablemente e no a haya su merecido reconocimento". Esakinan tabata palabra di Sr. Eddie Ras, gerente general di Eagle Int'l Tennis Club of Aruba. Diabierna anochi riba cancha di tennis na Meiveld hunto cu su amigonan Eric, Hans, David, Brion, practicando e deporte cu mas el a stima, esta tennis, Jani a bay laga nos. Eddie a sigui conta cu pa su persona, Jani tabata manera un amigo, un ruman grandi, un mentor den tennis y un consehero. Pa Eddie, Jani ta un baluarte nacional, el a siña conoce Jani di cerca dor di papia pa oranan largo haciendo preguntanan riba tennis y deporte en general. Baluarte den deporte na Aruba cu mester di ayudo, nos tin cu haci mas uso di nan conocemento pa mehora deporte y duna nan e merecido reconocimento. Eddie a sigui conta cu 18 di maart ultimo, el a pasa henter dia cu Jani ta core rond, disfruta y celebra nos Dia Nacional Himno y Bandera. Hunto nos a pasa diferente actividad, manera weganan di softball na Aruba Jrs y tambe a bishita e legendario Chipen Chirino na su museo di deporte Hall of Fame. Aki nos a repasa tur e albumnan cu varios di nan potretnan historico y legendario di Jani mes y tambe di otro deportistanan. Palabranan di Jani cumi tabata "Eddie, Dios dunabo hopi aña mas di bida, bo tambe ta un Jani, pero nos mester yuda Chipen pa e por logra su metanan y si tempo duna mi mes lo acerca minister y personanan concerni, pasobra mi a keda asombra di tur locual e museo ta ofrece, e mester un lugar mas grandi y adecua. Personalmente mi ta di opinion cu nos mester cuminsa duna reconocimento na nos deportistanan grandi cu Aruba tin y mi ta kere cu nos tin hopi na nan.

Debido reconocimento ta nifica di ayudo personal na tur deportista existente y baluarte den e deporte Arubano y actualmente tin hopi di nos baluartenan cu mester di e ayudo personal sea esaki ta bini di Gobierno of Lotto pa Deporte pa por contribui.

Paz na su restonan y hopi forza na Sra. Rica, yuinan Walter y Kathy.



Weganan Inter-Insular 2011 na Corsou:

Aruba a 'SWEEP' cu 40 medaya den Landamento





ORANJESTAD- Fin di siman a tuma lugar na Corsou continuacion di 'Weganan Inter-Insular 2011' y e deportenan cu a mira accion tabata Landamento, Atletismo y Futbol di Sala. E competencia di Landamento a tuma lugar diasabra na e piscina olimpico di Stadion Ergilio Hato na SDK, Sentro Deportivo Corsow. For di oranan trempan Aruba su landadornan tabata presente y a cuminsa prepara pa e dia di competencia, mientras cu tribunanan tambe tabata yen di fanatico, specialmente di Aruba. Hopi tabata e mayor- y familiarnan cu a biaha pa Corsou pa duna apoyo na nan yiunan cu a participa den e 'Weganan Inter-Insular 2011'. E competencia di landamento tabata den 'rugslag', 'schoolslag' y 'vrije slag'. Y na final tambe a landa un 'relay' mixto.

Nos hoben landadonan di Aruba a haci un tremendo trabou y a logra na final un total di 40 medaya, di cual 14 ta medaya di oro, 12 ta medaya di plata y otro 14 ta medaya di brons. Definitivamente Aruba a sweep cu medayanan den e competencia di landamento 2011, pa cual e coachnan Ivo Maduro y Valerie Eman a keda sumamente satisfecho y naturalmente IDEFRE na su turno, super contento cu prestacion di nos hobennan den e competencia di landamento inter-insular 2011.



9-10 aña 'Rug-slag':

Mucha muher:

1	Isabella Mansur	Aruba	53:93	(oro)
2	Taisha Noguera	Aruba	56:43	(plata)
3	Jaira Yunis	Aruba	1:01:90	(brons)

Mucha homber:

1	Dion Baarh	Aruba	53:51	(oro)
2	Marc Larez	Aruba	1:02:77	(plata)
3	Nathaniel Simon	Cur	1:02:79	(brons)

11-12 aña 'Rug-slag':

Mucha muher:

1	Tatiana Mansur	Aruba	46:75	(oro)
2	Juliana Lopez	Aruba	47:76	(plata)
3	Kiara Arends	Aruba	53:45	(brons)

Mucha homber:

1	Chester Hill	Aruba	40:06	(oro)
2	Dominique Zwiep	Cur	45:06	(plata)
3	Malik Hoveling	Aruba	50:09	(brons)

13-14 aña 'Rug-slag':

Mucha muher:

1	Annelaine Jacobs	Aruba	46:89	(oro)
2	Flursira Martis	Cur	50:39	(plata)
3	Julienne Dorothal	Aruba	58:65	(brons)

Mucha homber:

1	Bryan Monte	Cur	40:61	(oro)
2	Eugene Bouwer	Aruba	45:57	(plata)
3	Urvin Danker	Aruba	50:12	(brons)

Sigui lesa B/3



BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Mas di Landamento Interinsular

9-10 aña 'School-slag':

Mucha muher:

1	Saiezra Pastor	Cur	58:85 (oro)
2	Taisha Noguera	Aruba	59:35 (plata)
3	Isabella Mansur	Aruba	1:01:11 (brons)

Mucha homber:

1	Dion Baarh	Aruba	51:21 (oro)
2	Jarzino v/h Kruys	Cur	54:47 (plata)
3	Marc Larez	Aruba	58:65 (brons)

11-12 aña 'School-slag':

Mucha muher:

1	Juliana Lopez	Aruba	51:79 (oro)
2	Kiara Arends	Aruba	55:99 (plata)
3	Jessica Alberti Perozo	Cur	1:00:73 (brons)

Mucha homber:

1	Chester Hill	Aruba	43:46 (oro)
2	Dominique Zwiep	Cur	49:01 (plata)
3	Malik Hoveling	Aruba	49:06 (brons)

13-14 aña 'School-slag':

Mucha muher:

1	Annelaine Jacobs	Aruba	47:26 (oro)
2	Julienne Dorothal	Aruba	49:07 (plata)
3	Flursira Martis	Cur	50:20 (brons)

Mucha homber:

1	Bryan Monte	Cur	41:92 (oro)
2	Eugene Bouwer	Aruba	41:99 (plata)
3	Urvin Danker	Aruba	44:35 (brons)

9-10 aña 'Vrije-slag':

Mucha muher:

1	Isabella Mansur	Aruba	43:18 (oro)
2	Taisha Noguera	Aruba	46:50 (plata)
3	Jaira Yunis	Aruba	48:03 (brons)

Mucha homber:

1	Dion Baarh	Aruba	46:31 (oro)
2	Marc Larez	Aruba	48:18 (plata)
3	Nathaniel Simon	Cur	50:96 (brons)

11-12 aña 'Vrije-slag':

Mucha muher:

1	Tatiana Mansur	Aruba	40:51 (oro)
2	Juliana Lopez	Aruba	40:63 (plata)
3	Kiara Arends	Aruba	44:46 (brons)

Mucha homber:

1	Chester Hill	Aruba	32:56 (oro)
2	Dominique Zwiep	Cur	34:97 (plata)
3	Malik Hoveling	Aruba	37:55 (brons)

13-14 aña 'Vrije-slag':

Mucha muher:

1	Annelaine Jacobs	Aruba	34:95 (oro)
2	Flursira Martis	Cur	39:26 (plata)
3	Julienne Dorothal	Aruba	42:94 (brons)

Mucha homber:

1	Bryan Monte	Cur	34:63 (oro)
2	Urvin Danker	Aruba	38:83 (plata)
3	Eugene Bouwer	Aruba	39:71 (brons)





Sigui lesa B/4

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com



Instituto pa Deporte, Educacion Fisico y Recreacion, IDEFRE ta sumamente contento y ta felicita tur landado cu a duna un tremendo presentacion na Corsou den e 'Weganan Inter-Insular 2011' y ta gradici e bon trabou di preparacion haci pa e coachnan Ivo Maduro y Valerie Eman, prome y durante di e competencia.

Gratitud inmenso na tur mayor cu a permiti nan yiu participa na e competencia aki, specialmente e grupo grandi di mayor y familiar cu tambe a biaha pa Corsou pa apoya nos hobennan.

E apoyo sigur tabata un estimulo grandi pa nos landadonan a haci nan maximo esfuerzo y esaki a keda premia definitivamente mirando e resultado con Aruba a SWEEP cu medayanan.

Pabien na tur nos landadornan.

Aruba ta orguyoso di boso.



Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Soppi di balchi maria

Ingredientenan:

- 2 lb di weso di soppi
- 3 liter di awa
- 2 cuchara grandi di salo
- ½ lb di carni mula sin vet
- 1 webo
- 1 cuchura grandi di hariña blanco
- 1 teenchi knoflook machica
- 1 tomati pela y corta chiquito
- 1 theeleep di salo
- 1/8 theepleep di peper blanco
- 1/3 cup di saus di tomati
- 1 ciboyo chiquito geslice
- 1 wortel corta chiquito
- ½ paki di frozen peas
- 1 taki di selder corta chiquito
- 1 ½ cup di macaroni curu



Preparacion:

Laga e awa herbe den un wea grandi, agrega 1 cuchara grandi di salo y e wesonan di soppi. Pone e tapadera ariba e wea y lage herbe pa 1 ½ ora. Kita e scuma ariba. Saca e wesonan afor. Prepara e balchinan di carni mezclando e carni mula, webo, hariña, knoflook, ciboyo, tomati, 1 theeleep di salo y peper. Forma balchinan chiquito y laga nan cai den e wea di soppi, mientras cu esaki ta herbe atrobe. Agrega w ortel, ciboyo geslice, peas, sleder, saus di tomati y e macaroni. Pone e tapadera atrobe y lage herbe pa 20 minuut purbe si e mester mas salo of peper.

Pa 8 te 10 persona

Estrella Taekwondo Center ta cla pa Diasabra awor

contrincantenan por bien bay lama



SANTA CRUZ- Diasabra awor dia 2 di April ta bay tin e campeonato "Un pa Tera otro pa Laman" organisa pa Noord Taekwondo Center.
E challenge aki ta reinando masha hopi tempo caba den comunidad na unda cu un ta teima cu otro ken ta mihor cu otro. Wel diasabra dia 2 di april pueblo ta bay ta testigo di ken ta bay laman y ken ta keda tera. Estrella Taekwondo Center ta conta cu 3 trainer profesional y ta dedica masha hopi tempo na nan miembronan.
Aña pasa esaki a ser demonstra den varios campeonato nacional y internacional aki na Aruba na unda cu Estrella Taekwondo Center a sali best team, no un biaha pero 7 biaha. Estrella Taekwondo Center a lastra tur e scolnan di Taekwondo na Aruba.
E prome pa haya un bon sota tabata Brazil Taekwondo Stichting den Who's The Best sigui pa San Nicolas Taekwondo Center y despues den e campeonatonan organisa pa varios scol di Taekwondo.
Diasabra awor dia 2 di April Estrella Taekwondo Center tin e siguiente atletanan cu ta bay subi e area di combate cu ta Thais Rodriguez, Dicmar Thiel, Meldrick Boekhoudt y Dylan Croes. Dylan Croes ta e ice-breaker cu ta bay habri e caminda di victoria pa Estrella Taekwondo Center. Despues lo sigui cu Meldrick Boekhoudt y Thais Rodriguez. Dickmar Thiel ta bay pone Centro Deportivo Betico Croes cabez abou ora cu e topa cu Reinier Wouters di Washington Taekwondo Center. E pelea aki ta uno cu pueblo sigur no por perde. Reinier Wouters y Dickmar Thiel lo bay ta e crema ariba e ijscream di e anochi aki, wak pa bo tey y no perde e pelea aki.









Minister di Deporte dr. Richard Visser a ricibi e medayistanan di landamento y atletismo Inter Insular



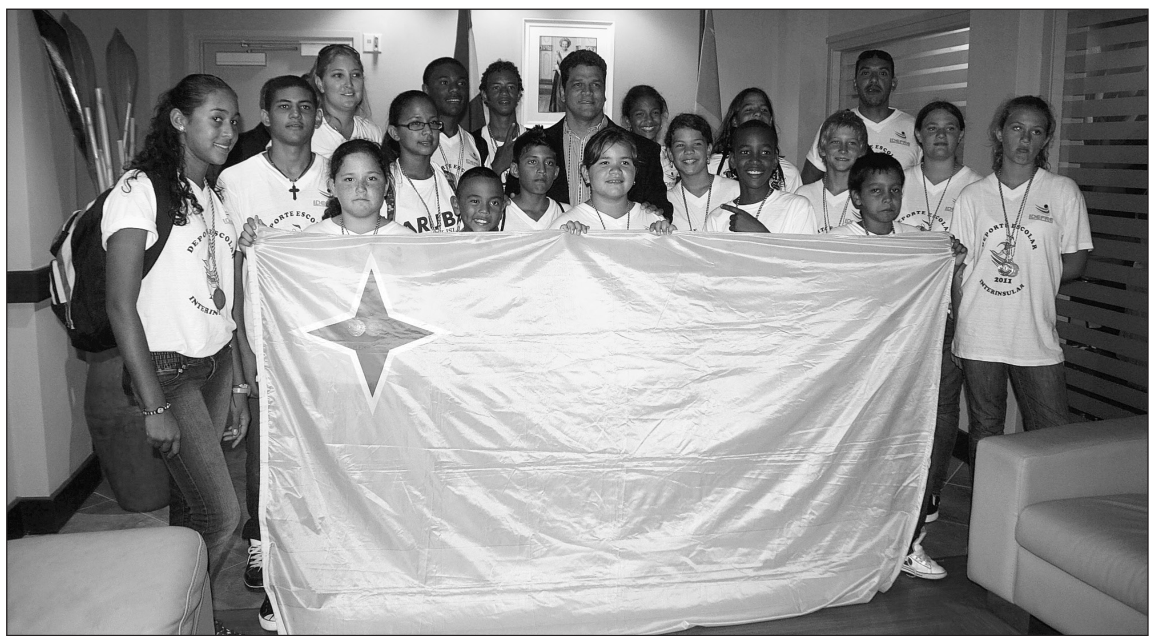


ORANJESTAD- E delegacion di Aruba a yega diadomingo atardi laat for di Corsou, despues di un fin di siman sumamente exitoso di encuentronan deportivo, specialmente den e deporte di Landamento y Atletismo.

Na Aeropuerto International Reina Beatrix, e delegacion a keda ricibi pa su excelencia Minister di Deporte dr. Richard Visser cu a duna e atletanan un cordial bonbini den VIP-Room di Aeropuerto y a felicita cada un personalmente cu nan logro excepcional na isla di Corsou.

Atletanan y nan familiar a keda alegremente sorprendi cu e ricibimento aki y a gradici Minister Visser pa e tempo cu el a comparti cu e hobennan, motivando tur asina pa continua den e deporte cu nan a logra asina tanto exito.

Despues di e ricibimento, e atletanan a sigui pa e porta di salida, unda demas famia cu a keda Aruba tambe tabata den nan espera cu blaas y yen di alegria pa duna nan tur un bonbini. IDEFRE un biaha mas ta felicita tur atletanan cu nan tremendo presentacion na Corsou durante 'Weganan Inter-Insular 2011'.





Tremendo presentacion den competencia escolar interinsular na Corsow

EPB-San Nicolas ta felicita su alumno Urvin Danker

SAN NICOLAS- Un bez mas un alumno di EPB - San Nicolas a logra sobresali den un competencia den deporte escolar.

Den e fin di siman tras di lomba tabatin e competencia di deporte escolar interinsular na nos hermana isla di Corsow, aki EPB - San Nicolas a ser representa pa su alumno Urvin Danker di klas 234, kende ta practica e deporte di natacion. Luna pasa durante di e competencia escolar di natacion na Aruba, e hoben Danker di 14 anja di edad a logra e medaya di silver y e di segundo lugar overall den su categoria, e logro aki automaticamente a dune e paso pa e por participa den e Weganan Interinsular Escolar. Tin cu bisa cu e hoben Danker a haci un tremendo presentacion na Corsow, logrando tres medaya den e competencia di natacion.

El a gana dos medaya di brons, tanto den e 50m Schoolslag y den e 50m Rugslag, mientras cu den e 50m Freestyle el a logra un medaya di plata.

EPB San Nicolas sigur ta orguyoso di su alumno/atleta ehemplar Urvin Danker, ohala un dia e oportunidad por presenta pa Urvin representa Aruba den un Wega Olympico.

Como scol, nos lo sigui traha na stimula, motiva y propaganda e bon trabou di nos alumnonan sobresaliente. Riba e foto nos por mira un Urvin orguyoso cu su tres medayanan.

Michael Bareño a participa na IWF World Anti Doping Conference

na Istanbul, Turkia - 17 pa 18 maart 2011





ISTANBUL- Aruba Amateur Weightlifting Association a haya un invitacion for di International Weightlifting Federation pa participa na e IWF World Anti Dopi Conference cu ta wordo teni den e ciudad di Istanbul, Turkia. Esaki a tuma lugar den e luhoso Ballroom di Holiday Inn Istanbul Airport Hotel. Pa Aruba a bay Sr. Michael Bareño como delegado. Na e World Anti Doping Conference a participa mas di 150 persona di 92 pais. Riba e prome dia Sr. Yunus Akgün, Minister di Deporte di Turkia a duna un palabra di bon bini na tur persona presente. Na e Conferencia aki tabatin hopi topico interesante y cada orador a trece esaki padilanti. Presente den e Conferencia tabata ex-hisadornan Halil Mutlu y Naim Suleimanoglu di Turkia, ambosa a jega di bira 3 biaha Campion Olimpico. Presidente di International weightlifting Federation Sr. Tamas Ajan ta gradici Turkish Weightlifting Federation y e Presidente Dr. Hasan Akkus cu a organiza e IWF World Anti Doping Conference aki.

Na final di e World Anti Doping Conference tur presente a wordo invita pa un dinner special hunto cu e Presidente di International Weightlifting Federation Sr. Tamas Ajan di Hungria. Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association kier a gradici Michael Bareño cu a participa como delegado.

Copa Santa Cruz lo ta den luna di juli

PIEDRA PLAT- Organizadornan di Copa Santa Cruz 2011 ta pidi representante di tur e siguiente teamnan pa tuma contacto cu nan mas pronto possible: Macuarima Indians, Criollo Reds, Roots, Buena Vista Stars, Salo Park, Wester Stars, Universal Trophy, Happy Brothers, Hitmen, Flatstone Vets, Surprise, Vipers, Extreme Fet Boyz y Elton's Laundry, pa tuma contacto cu Sr. Eduardo Henriquez na 564-6197 of tambe na e-mail djversionaua@hotmail.com esaki ta encuanto Copa Santa Cruz 2011 cu lo ranca sali den luna di juli proximo. Ta spera cu tur e teamnan menciona tuma nota di e peticion aki pa asina por cuminsa cu preparacionnan necesario pa cu Copa Santa Cruz 2011.

Bingo organisa pa RCA

ORANJESTAD- Diasabra awor 2 di april RCA ta organiza un grandioso anochi di Bingo na Club Caiquetio pa asina recauda fondo pa e desaroyo di e Club di RCA. Pa e motibo aki RCA ta invita henter pueblo di Aruba specialmente su fanaticada y tur e tri-colornan di curazon pa bin pasa un anochi yena cu ambiente y premio. Registracion ta cuminsa desde 6:00 di atardi y Bingo mes lo cuminsa 7:30. Bar y Cushina lo ta bon surti y durante e anochi aki lo rifa diferente doorprize bou di e publico presente. Pa tur cu ta interesa na contribui cu e bingo por cumpra tickets serca Sr. Elvin Kock (5660077), cualkier miembro di bestuur, durante e siman aki na Club di RCA na Solito of diasabra dia 2 di April na Club Caiquetio. Nos ta warda tur fanatico di Bingo, RCA y deporte diasabra awor na Club Caiquetio na Paradera.

Error na comienzo a pone e teamnan core ruta robez

8k Duo Obstacle Run lo por sigui e siman aki mes



POS CHIKITO- Un error den comunicacion na inicio di e careda, a pone cu e participantenan den e 8k Duo Obstacle Run a core un ruta robez y no por a continua cu e evento. Na regreso di tur e coredornan a bira mucho lat pa re-start e careda, e posibilidad di caba den scuridad lo a bira grandi, cual no tabata e intencion. Pa e seguridad di e propio atletanan, e organisadornan a tuma e decision pa pospone e careda. Na regreso di tur e participantenan, e race-director di e evento, Sr. Peter Simon como tambe Sr. Andy Gomes a pidi un disculpa na tur presente y a duna splicacion na unda cosnan a bay robez. Mester bisa cu e coredornan tabatin compresion pa cu e situacion y hunto cu nan, a busca un solucion pa mira con lo sigui. Den forma democratico e participantenan a vota pa sigui cu e evento otro siman, si esaki ta permisibel.
E continuacion di e 8k Obstacle Run probablemente lo por ta diadomingo awor, tur cos ta depende di e permiso di Polis. Mester bisa cu nos ta elogia e forma con e organisadornan a atende pa cu e situacion fastioso cu a presenta, nan a pidi disculpa y na mesun momento a busca un solucion real pa e continuacion di e 8k Duo Obstacle Run, hopi profesional. Remarcabel ta cu mas di 60 grupo a registra pa e prome 8k Duo Obstacle Run. Nos a mira diferente coredor conoci, tambe algun pareha, muchanan di scol y otronan cu simplemente kier a challenge nan mes pa cu e Obstacle Run aki. Ban spera cu e siman aki si tur cos lo cana na ordo, pa asina nos haya un bon careda. Tur cu kier participa ainda lo por tin e oportunidad di haci esaki, por contact e organisadornan cu ta Peter Simon na 7328428 of mail na rudolphsimon@hotmail.com y/of Andy Gomes na 5962826 of mail na andygomes71@gmail.com

Mas informacion di e 8k Duo Obstacle Run nos lo duna den e dianan nos dilanti.

Campeonato Sprint Triathlon Nacional 2011





ORANJESTAD- Aruba Triathlon Association ta organisa diadomingo, 10 di april e Sprint Triathlon Nacional 2011 pa mucha, junior y adulto. Por participa individual of den team di relevo.
E evento aki ta cuminsa na Boca Cathalina, pazuid di Arashi pa 7.30 mainta.
Inscripcion lo ta 10 florin pa individual y 20 florin pa team di relevo.

Distancia: Mucha te cu 14 aña : Swim 375 m - Bike 10 km - Run 2.5 km
Junior/Adulto : Swim 750 m - Bike 20 km - Run 5 km

Por manda inscripcion via glenda_croes@hotmail.com of arubatriathlon@hotmail.com of por yama 594-0067 pa inscripcion. Ultimo dia pa inscripcion lo ta 7 di april 2011.

A.T.A. ta spera e tri-atletanan lo ta presente na tempo, pa e evento start na ora.
Lo tin medaya pa e categorianan.

N.V. ELMAR a honra nos muchanan di liga futbol U-13 di Aruba

nan a titula campeon durante e Torneo Internacional Himno y Bandera





ORANJESTAD – E team di liga futbol U-13 di Aruba a titula campeon durante e "Torneo International Himno y Bandera 2011" ganando cu score di 3-0 contra e team di Venezuela.
Den cuadro di 25 aña di celebracion di nos Himno y Bandera e aña aki atrobe a organiza e tradicional torneo aki. Un total di 4 pais a participa: Curaçao, Colombia, Venezuela y Aruba.
A haci un peticion riba N.V. ELMAR pa haci un contribucion. Sin pensa dos biaha a dicidi pa recompensa cada uno di e muchanan di e team di Aruba cu a representa nos pais dignamente.
Miriam Croes y Lisette Brattinga, como executive support + PR, den nomber di nos compania nacional di distribicion di coriente a haci entrega na cada uno di e hungadornan un gift certificate pa nan por cumpra algo di nan gusto na "Athlete's Foot".
Elogio ta bay na nan mayornan, nan trainer- y refereenan y specialmente e comite organisador y señor José "Buchi Panama" Wever cu atrobe a organisa un tremendo torneo na unda e muchanan por a demostra nan talento, disfruta sanamente y un biaha mas titula campeon. Pabien!

SV Dakota / Cooper Tires/ Bright Bakery

Danki – Danki – Masha danki na nos fanaticada



DAKOTA- "SV Dakota" kier gradici tur, pero tur fanatico pa nan presencia na Centro Deportivo Guillermo Trinidad, esta stadion di nos, hungando na cas pa cu e ultimo wega. Porfin boso a haya e caminda pa bin weita boso muchanan di e "Abeja Amariyo", boso team stima, esta SV Dakota. E dushi tabata di weita e tribuna pazuid yen yen cu hasta AVB mester a habri e otro tribuna panord. Cada gol boso a gosa cu smaak, cu alegria. Cada minuut di wega boso a apoya e muchanan pa asina nan a duna di nan banda lo mejor. Mas importante, nos no tin nodi di conta boso con wega a bay, pasobra boso mes por a disfruta di dje dor di a presencia e wega. Mester duna e team di Unistars tambe un "pluimpje". Nan a duna nos basta dolor di cabes den e promer mitar. Nan a pone nos muchanan hunga, pasobra den comienso e nervio tabata hunga un parti riba nos muchanan. Ta hopi tempo pasa cu nan a haya un stadion asina yena cu fanaticada y un ambiente asina bon.
Pero… laga nos lubida, nos tin 4 wega mas pa bay. Nos kier termina e temporada aki cu tur wega gana, nos kier kibra tur record den Division Uno. Nos kier bay laga e Division aki pero cu tur honor cu nos por gana. Hasta esun di e team mas sportief, pasobra SV Dakota por a haya algun carchi geel, pero nos no tin ningun carchi corra, ningun biaha nos a falta respet ni pa hungadornan contrario ni pa referee of linesman. Nos kier mustra cu nos ta un team disciplina. Pesey tambe nos kier pidi boso pa por favor, bin stadion awe nochi diamars dia 29 di maart, nos ta hunga contra SV Arsenal.
Y tambe pa pone den boso agenda cu nos lo hunga nos ultimo tres weganan den april, esta diamars 5, diamars 12 y por ultimo diamars 26 di april.
Bin sigui duna boso sosten pa asina nos por logra nos metanan. Bin weita tambe e talento nan nobo cu nos tin cu a hunga algun wega caba y cu awor lo haya mas tempo di wega.
Bin apoya nan. Laga nan sinti kico ta fanaticada di SV Dakota. Un biaha mas, danki, danki y te cu awe nochi den Centro Deportivo Guillermo Trinidad contra SV Arsenal pa 8'or.
Ban pe y manera semper cu nos slogan di tur Dakotero: "DAKOTA TUR DIA".

Campeonato Hubenil Femenino di Aruba Softball Bond a continua

Mientras cu Aruba Bank ta bounce bek pa laga Tanki Leendert Girls Deals on Wheels & Valvoline den tereno





KUDAWECHA- Diadomingo a continua campeonato di Aruba Softball Bond den categoria Femenino edad 13-17 aña na veld di Kudawecha. Den e promer partido Valero Eagles a baha duro riba Aruba Bank Lady Tigers ganando sin mucho problema cu score di 12-5. Notable ta cu Valero Eagles a bati solamente 2 hit y pitchernan di Aruba Bank a lansa bastante base por bola. Valero Eagles 12 careda, 2 hit, 1 error. Aruba Bank Lady Tigers 5 careda, 5 hit, 1 error. Burline Cristina kende a releva pitcher habrido Lissandra Thiel den di 2 inning a bay cas cu e victoria. Pa Aruba Bank Stephanie Webb a cuminsa pero den mesun inning a ricibi relevo di Riangela Flanegin kende na su turno a wordo releva bek pa Stephanie Webb den di 4 inning cu finalmente a resulta pitcher perdedor. Mihor bateadornan pa Valeo Eagles tabata Yesseline de Kort kende porcierto a bati e único dos hitnan di su equipo bateando di 2-2. Pa Aruba Bank Lady Tigers a destaca den causa perdi Riangela Flanegin 2-2, Meraly Kottes 3-2 y Giannina Angela di 1-1. Den e di dos partido Aruba Bank a bolbe mira accion den su doublé header y aki apesar cu tabata gana 7-3 te den di 4 inning e muchanan jong jong di Rubia Ras esta Tanki Leendert Girls Deals on Wheels & Valvoline a bounce bek pa empata e wega. Finalmente Stephanie Webb a habri cu doblete unda Meraly Kootes a conecta hit di oro pa laga Deals on Wheels & Valvoline den tereno 9-8. Aruba Bank Lady Tigers 9 careda, 6 hit, 3 error. Deals on Wheels & Valvoline 8 careda, 1 hit, 4 error. Unico hit di Deals on Wheels a wordo bati pa Kimberly Martis kende a bay di 2-1. Pa Aruba Bank a destaca na plato Stephanie Webb 3-2, Meraly Kootes 4-2, Jennifer Chirino y Riangela Flanegin di 3-1. Riangela Flanegin ta inicia e partido y a wordo releva pa Nicole Croes kende na su turno a ricibi relevo di Meraly Kottes unda finalmente Riangela mes t drenta bek pa caba e wega y bay cas cu e victoria. Jelitza Ras a cubri henter e ruta y a bay cas cu e derota. Diadomingo awor weganan hubenil lo continua. Keda pendiente pa e tereno y orario.

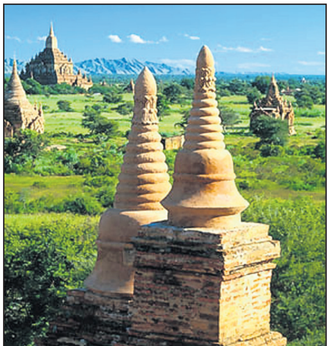






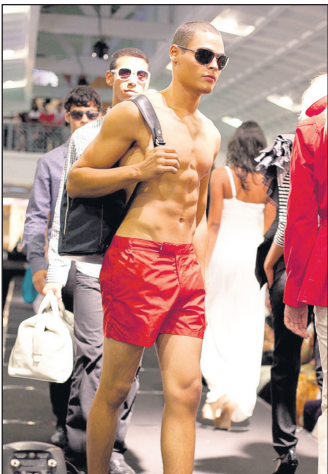


Destinacionnan cu ta bale la pena bishita un biaha mas



B/12-13

Delegadonan di CATA a haya 'preview' di Aruba In Style



B/14

Padu su di 80 cumpleaños a wordo celebra na Amazonia



B/14

EDITION 10 / YEAR / 2011

Focus Caribbean

Destinacionnan cu ta bale la pena bishita un biaha mas

ORANJESTAD – Sea cu tabata pa motibo di un desaster natural, disturbio civil, instabilidad politico of simplemente malo publicacion, e luganan cu ta bay wordo menciona lo por zona un poco dudoso pa bay bishita. Pero na mes momento e lo por ta masha gratificante tambe pa bo mes. Ta un di e prome nan cu ta bishita un pais den recuperacion hopi biaha ta nifica poco hende, bon deals y momento nan special. Aki ta sigui 12 caminda cu bo lo por considera.

*Myanmar

Te ainda militarnan ta na mando na Myanmar y rebeldenan ta sigui ataca polis y militar, pero esaki ta unicamente den partinan di e pais na unda cu turistanan no ta permiti. Pero liberacion di e ganado di premio Nobel pa literatura y e liga Nacional di Democracia dunando su bendicion pa biahe independiente, e luga bunita, encantador y cu pa largo tempo tabata isola a bira un di miho opcionnan pa biahe actualmente. Biaha pa e luga aki lo nifica si un cantidad di plannan cu tin cu wordo haci di adelanta pa asina evita di haya bo mes pega cu luganan gubernamental importante cera. Pero lo bo saca un cantidad grandi di cos for di e bishita aki. Tempelnan di siglonan bieu manera Bagan y ciudadnan bunita manera esnan banda di Inle Lake ta atraccion cu tur hende lo tin gana di wak. Pone atencion pa bo busca e cambionan mas recien di Gobierno prome cu bo biaha.



*New Orleans

Net ora cu New Orleans tabata saliendo for di e desaster cu Horcan Katrina a causa, e oil spill mas grandi a tuma luga y un biaha mas a manda nan atras. Apesar cu e oil spill no a afecta e ciudad mes, e noticianan presenta pa media internacional a sugeri lo contrario. Un ciudad regular lo tabata den dificultad pa recobra despues di algo asina. Pero New Orleans no ta un ciudad regular. Mirando cu e ta un ciudad conoci pa turismo nan ta trahando riba nan imagen, nan poblacion y tambe infrastructura pa mas espacio riba Bourbon Street.





*Albania

Anteriormente un di e paisnan menos accesibel na Oost Eropa, Albania a habri su portanan na turismo laat den e añanan 80, asina mes restrincion y poco infrastructura a haci biahamento pa aki dificil te tempran den 2000. Awo Albania ta aparece riba lista di e luganan mas interesante pa bishita. Albania tin pa ofrece riunan mahestuoso, montañanan espectacular, ruinanan di e Romanonan y mucho mas.

*Thailand

Gruponan y protestanan politico na e pais ta frecuente y generalmente masha pacifico. Apesar di esaki, e protesta na 2010 tabata violento y e daño den PR a costa e pais masha hopi mes, specialmente mirando cu e ta depende masha hopi riba turismo. Biaha pa Thailand te ainda ta mas sigur cu hopi di e otro paisnan den e area aki y ademas e protestanan ta afecta unicamente un parti chikito di Bangkok, henter e pais ta trahando riba nan imagen nobo. Esaki ta nifica pa esnan cu ta bay aya tremendo paketenan specialmente na resortnan na Phuket, Koh Samui, Krabi y Pattaya, cual tur a wordo renoba completamente despues di e tsunami di 2005.



*Nicaragua

E imagennan di instabilidad politico ta masha dificil pa saca for di hende su mente, pero arkitectura colonia, fuerte den eco turismo y banda di beachnan espectacular ta loke cu ta haciendo turismo e industria mas grandi na Nicaragua. Bishitantenan ta yega Granada e ciudad mas bieu di e pais como tambe Leon e ciudad mas miho preserva. Atraccionnan natural manera lagunnan gigantesco, volcannan pa bishita y core bay Corn Islands. Un cos si e popularidad grandi ta haci cu e prijs tambe ta subi asina mes ainda e ta un tremendo luga pa bishita.



*Colombia

Den un tempo masha cortico, Colombia a bay di ta un pais domina pa violencia di droga y extrocion relata cu kidnapping, pa un di e destinacionnan mas bishita den Sur America. Turismo ta papia di stabilidad, alcansabel economicamente y abundancia di cosnan pa ofrece y a duna e pais e gana di crece. Atraccionnan manera Cartagena cu ta e ciudad colonia miho preserva, Medellin cu parkenan excepcional, pueblonan rico na cultura y beachnan cu ta maravioso.



*Australia

E crisis economico a afecta e turismo masha hopi na Australia, y mas duro cu cualkier otro destinacion pa motibo di e tempo y placa cu e ta costa pa bo yega aya. Nan a haya un boost chikito na momento cu Oprah a regala vacacion pa ayanan na un cantidad di hende, pero a baha mes ora bek despues y sigur despues di e inundacion grandi cu tabata tin tempran na 2011. Ya caba nan a haci limpi pone tur cos na nan luga y promocion di turismo a cuminsa bek riba gran escala. E ta keda un luga na unda cu tin un cantidad di cos pa haci sin igual cu sigur lo impresiona tur hende.



*New York City

E tabata malo noticia caba ora cu nan a bisa cu New York tabata e luga na unda cu e problema di bestia di corchon tabata esun mas halto, entre esey y ora cu nan a bisa cu luganan importante pa bishita manera Time Sqaure Movie Theatre tabata yena di e bestia chikito nan aki, e miedo a subi masha hopi mes u cancelacionnan a subi. Accion sabi y agresivo a wordo tuma, y mientras cu ainda tin algun luga ta sufri, e bestianan a baha masha hopi mes. Mirando cu e ta un di e ciudadnan mas bishita na mundo, no ta un duda cu nan lo recupera.

Delegadonan di CATA a haya 'preview' di Aruba In Style

ORANJESTAD – Diahuebs ultimo a tuma luga un 'Fashion Cocktail' como primicia pa introduci na e delegadonan di e Conferencia di Turismo Latino Americano, CATA, e evento di 'Aruba In Style'. Esaki a sosode den un di e gangnan principal di e centro comercial prestigioso di Renaissance Mall.

Gerente General di e mall, Paul Gielen hunto cu miriam Dabian di Aruba Tourism Authority y Evelin Wever di Aruba In Style a yama tur e invitadonan bon bini.

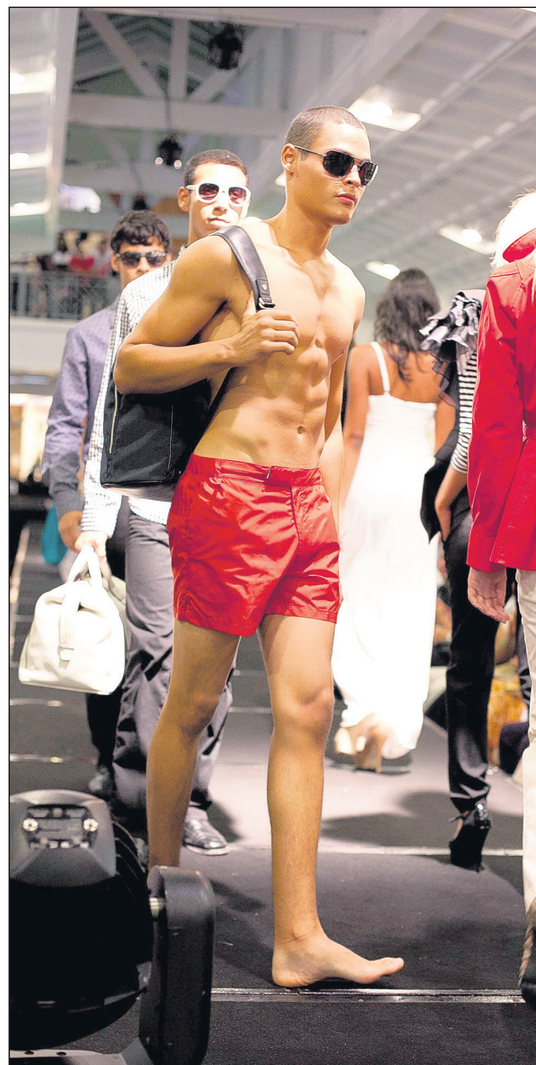
E publico tabata consisti tambe di representantenan di hotel, operadornan di tour y ehecutivonan di ATA y AHATA.

A realisa un presentacion fabuloso di modelonan local luciendo vestuario di e boutiquenan di mas renombre manera Carolina Herrera, BCBG, Kenneth Cole, Gottex y Ermenegildo Zegna, entre otro.

E ambiente tabata uno hopi agradabel y tur hende a keda bon sirbi dor di e personal amabel y profesional di Renaissance Hotel cu champaña, martinis y pasabocanan exkisito.













BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Fundacion Pa Nos Comunidad satisfecho cu resultado di Man na Curason – Aruba pa Aruba













PALM BEACH – Apesar di no a yega e meta desea, organisadonan di e telethon 'Man na Curazon Aruba pa Aruba' ta hopi satisfecho cu e resultado obteni. BON DIA Aruba a combersa cu director di Fundacion Pa Nos Comunidad, Claudie Wegdam, kende a duna di conoce cu ainda nan ta hayando reaccion di hende cu kier coopera y ta procesando e donacionnan ricibi, pero cu por papia di un cifra preliminar di 385 mil Florin pa aña.

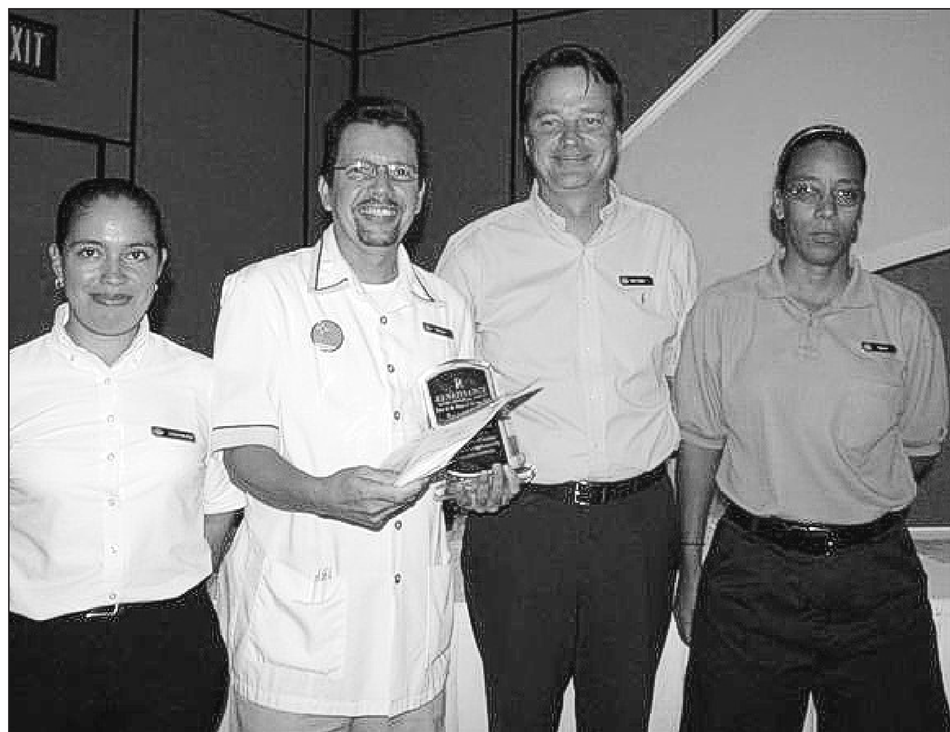
E telethon a conta cu cooperacion di varios emisora di radio y stacion di television local, entre otro medio incluyendo e corant aki. For di South Beach Center a hiba un programa di actividad invitando ciudadanonan pa contribui pa medio un ordo di pago di banco di 25 Florin pa luna. E meta tabata pa recauda 2 mil ordo di pago, sin embargo no a yega e meta ey. Te cu ayera tabatin 1.100 ordo completamente procesa mientras cu ta keda otronan pa verifica datonan necesario manera cuenta di banco of firma di aprobacion. Tambe tin un lista di persona cu a yama for di nan cas pa e 'road team' pasa tuma nan dato pero tempo y logistica no a duna pa yega cerca nan. E lista aki lo traha riba dje den e proximo dianan.

Banda di e ordonan di pago, e fundacion tabatin e satisfaccion di ricibi varios otro donacion for di clubnan social y entidadnan comercial, cual tur ta suma un total di 385 mil Florin. Wegdam a splica cu awe ainda su mes a ricibi un 30 yamada di personanan dispuesto pa coopera cu ordo di pago of donacion y tambe cu a haci un donacion na e cuenta di banco di e fundacion, cual no a keda procesa ainda, pa loke sigur ta spera cu e suma aki lo crece.

Tambe tabatin e entrada di SMS y benta di T-shirt. E ultimo aki, a compronde lo continua, ya no mas na e local patras di Censo na Playa, pero na sede di e fundacion cu ta situa na Ponton. Tin posibilidad di haci entrega na cas of unda ta desea, si ta trata di un pedido di 10 T-shirt of mas. Mester djis yama 588-0002.

Pa loke ta e premionan cu a keda ofreci, e fundacion lo haci entrega na nan respectivo ganado awe tardi pa 6'or na South Beach Center. Ta trata di e auto y pasashi, entre otro. E fundacion tambe a indica cu e siman aki lo keda publica un relato mas amplio di e resultado y tambe di nan gradicimento na tur esnan cu a haci di e actividad un exito.

Renaissance Aruba Resorts & Casinos celebrando empleadonan ehemplar









ORANJESTAD – E Resortnan y Casinonan di Renaissance Aruba ta introduci nan Ekipo di e Kwartaal durante un lunch festivo cada tres luna y un biaha pa aña nan ta anuncia e Ekipo di Aña, nombrando e crème de la crème, esta e ekipo di esnan cu ta logra mas entre e top empleadonan di e resort.

E fiesta na Renaissance Convention Center pa anuncia e ganadonan di 2010 a caba di tuma luga y a conta cu emcee Irma Wilson y dirigi pa Gerente General Paul Gielen.

E Renaissance Ekipo di Aña 2010 a inclui Mauricio Catari, Banquet Set-up, nomina pa Angela Hagedoorn, Nector Alicea, Bellman, nomina pa Mariska Geerman, Supervisor Juana Martinez, Aquarius, nomina pa Olmedo Arango y Gerente Mariska Geerman, Housekeeping, nomina pa Al Trivedi.

Gerente General Paul Gielen a presenta e ganadonan balente y dedica cu plakkaatnan y certificadonan y a elogia nan pa nan compromiso individual na e exito di Renaissance.

Tambe nomina pa Heart of the House, Alwin Golding, Receiving Clerk y Olga de Kort, A/R Income Clerk. Pa e Front of the House, Vanie Dinzey, Waitress, Renaissance Island, Vivian Tromp, Bartender y Marianella Cortez, Banquet Waitress. Entre e Supervisornan, e siguiente nan a wordo nomina pa e Ekipo di Aña, esta Raquel Muyale, Accounting, Carlos Cortez, Kitchen Technician, y Zulaika Dijkhoff-Boekhoudt, Vacation Planner. Entre e Gerentenan, Eric Simmons, Accounting y Rafael Jones, Renaissance Convention Center Wedding Coordinator, tambe a bin na remarke.



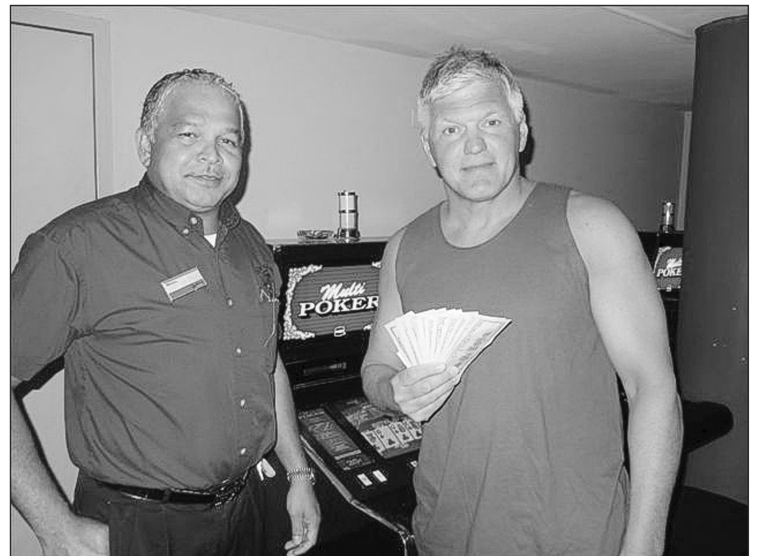
Aki por mira e recipientenan di e premio durante e ceremonia na Renaissance Convention Center.

Bishitantenan local y turistanan ta disfruta di un bonanza di actividadnan

















PALM BEACH – E slot mashinnan mas los riba e isla ta na The Casino na Radisson y nan a paga jackpotnan en total di mas di $16.000 e siman aki. Peter Bedard di Gloucester, Massachusetts, hospedando na Divi Links, tabata contento ora e dama di suerte a hari cune y a regala un jackpot di $1,500. El a bendiciona Josy Pilade tambe di Venezuela, hospedando na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, cu $1,000, y Mary Pereira, di Medfort, Massachusetts, hospedando na Occidental Grand, a sali for di e casino cu cuater biaha mas hopi den forma di un jackpot di $4,000.

E casino actualmente ta ofreciendo un auto na su hungadonan di slot mashin, incluyendo tur esnan cu un jackpot di $50 of mas paga na man den un rifa pa un Suzuki SX4 completamente nobo. Sorteonan semanal tur diabierna ta premia hungadonan cu premionan diverso, regalando un iPod Nano na Reyna Maria Sanchez Tromp, Brunch di Diadomingo pa dos na Sunset Grille Restaurant na Sofia Kelly y cena pa dos na Laguna Restaurant na Mary Gooch. E Torneo di Slot semanal a saca tres ganadornan, compartiendo e pot di $600 cash entre Chueflo Garcia, Nelida Perroza y Roy Feliciana.

Aki por mira algun momento dibertido na The Casino na Radisson!

Don Omar ta colabora cu Busta Rhymes pa tema di 'Fast 5'



Recientemente a sali na cla cu Don Omar y e famoso rapper Busta Rhymes a graba un tema unda cu Don Omar a colabora den e version nobo di e tema "How we roll" cu ta e senciyo cu ta wordo extrai di e produccion discografico titula "Idon" y cu a wordo eligi pa forma parti di e 'SoundTrack' di e pelicula Fast Five. Esaki t'e di dos (2) ocasion cu e artistanan aki ta colabora den un tema, ya cu den pasado nan a participa den e remix di 'Kat De Luna' titula "Run the Show", esaki lo ta un di e temanan cu lo ta un gran aporte n'e produccion cinematografico cu lo wordo estrena na final di april. Don Omar tambe lo ta actuando den e ceremonia di entrega di 'Premios Billboard de la Música Latina' cu lo tuma luga dia 28 april na Miami. E artistana aki lo compaña e grupo Mexicano Mana, cu a wordo anuncia mas tempran. Mientras cu Pitbull ta nomina pa 7 galardon di "Premios Billboard de la Música Latina" cu ta inclui 'Social 50', 'Artista Latino del Año' y 'Descarga Digital Latina del Año'. Su album "Armando" a logra di yega na number #2 riba e lista Billboard Top Latin Albums. Mientras cu Don Omar ta nomina na 6 premio e aña'ki, su exito "Danza Kuduro" t'e senciyo number#1 cu mas tempo a keda riba e lista di Billboard Hot Latin Songs di 2011.

Daddy Yankee cu Prince Royce ta prome senciyo di album "Prestige"

Daddy Yankee a graba banda di e hoben famoso bachatero Prince Royce y nan a señala cu esaki lo t'e prome senciyo di e proximo produccion di Daddy Yankee titula "Prestige", un di e album nan mas spera den e genero urbano.

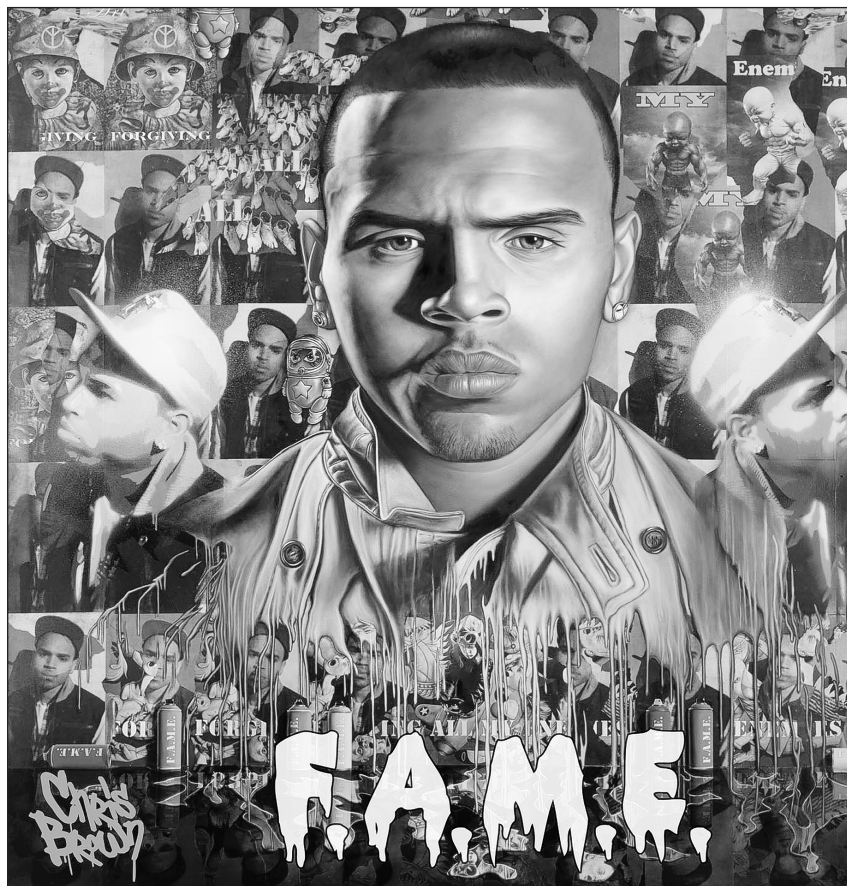


"Estoy Enamorado" di Danny firme riba Billboard



Den e publicacion nobo di e revista Billboard cu tin lo mas actual y zona riba e diferente radio stacion na Merca a ilustra cu e tema interpreta pa Danny Fornaris titula "Estoy Enamorado" a debuta riba e 'Charts Latin Pop Songs' na posicion # 36. E tema aki riba su mes ta un exito total cu e noble cantante aki tin zonando cu ta habri caminda p'e den musica bao di e fase nobo aki di dje. Actualmente Danny Fornaris ta totalmente concentra den studio di grabacion trahando masha duro mes riba su proyecto musical nobo, e nunca a canta, su trabao semper tabata y ta di produci temanan, pero Don Omar cu su compania a dicidi di lans'e asina mes y awendia e la resulta di ta un exito masha grandi mes.

Chris Brown bek den grandi bendiendo casi 300 mil copia!



Esaki ta marca un gran triunfo p'e cantante cu despues di a pasa den problema cu su ex chick Rihanna pa cual esaki a afecta su carera un tiki ta bek y duro. Ademas e la debuta cu e album aki riba un posicion hopi halto, esun mas halto di su carera y e di dos mas halto pa loke ta 2011. Su album cu e la yama F.A.M.E cu ta nifica "Forgiving All My Enemies" y tur cos ta mustra cu e frase aki a resulte y e album obviamente lo a debuta number #1 riba Billboard 200.

Danza Kuduro cu record di mas di 100 Miyon 'click'



E video di musica urbano mas mira rond di mundo via di VEVO superando mas di 100 Miyon di click of bishita na cu canal Oficial ta Danza Kuduro.

Ta sorprendente con e tema aki hunto cu su video a rondona su mes cu exito den e diferente chart y cu ainda e ta dominando diferente topnan y un di nan ta 'Lating Songs' d Billboard y riba diferente top esaki t'e tema number#1 entre e temanan mas scucha, sin duda e momento di e exito e 'rey' di Musica Latino, Don Omar ta experimentando y e tin den serio bari mop cu mas temanan pasobra Don Omar y su compania 'Orfanato Music Group' lo tin mucho mas.

Enrique Iglesias ta sigui fuertemente staciona na number #1 na Colombia



Apenas poco siman di e lansamento di 'No Me Digas Que no', cu t'e senciyo di Enrique Iglesias hunto cu Wisin y Yandel, e la logra posiciona su mes n'e prome luga riba tur lista di Colombia y aworaki e tin 8 siman di ta e cancion mas zona den su genero. Asina mes e artista Spaño ta sigui bati record y haciendo historia rond mundo, specialmente e ta bon posiciona riba e lista di Billboard cu dos (2) tema simultaneamente cu ta su senciyo na Ingles 'Tonight' a duo cu Ludacris y esun na Spaño 'No me digas que no' cu Wisin y Yandel. 'No Me Digas Que No' y 'Tonight' ta inclui den su mas reciente produccion yama 'Euphoria' cua logra yega caba na Colombia "Disco di Platino".

Calle 13, entre artistanan mas bendi na Mexico



E duo boricua 'Calle 13', cu recientemente a participa den e di 12 edicion di Cumbre Tajín, a logra posiciona su album nobo "Entren los que quieran" den e lista di e 10 disconan mas bendi na un di e tiendanan mas importante di musica.

E ganado di 10 premio Latin Grammy, dos Grammy y dos Billboard Latin, cu a bira tambe e grupo censura p'e gobierno di nan pais, a bin ta gana masha hopi exito asina mes di ta un grupo cu ta tribi di ofende cualkier of esnan cu ta den poder.

Nan popularidad ta inicia for di e simpel mensahe cu nan ta manda den nan temanan cu tin biaha ta asina controversial y cu e grupo grandi di fanaticonan cu ta sigui nan ta keda kere nan.

Nan mas reciente produccion ta inclui artistanan invita tabata pa complace un grupo grandi di fanaticonan pesey nan a inclui un par di simbolonan di e musica Latino manera María Rita (Brazil), Susana Baca (Peru) y Totó "La Momposina" (Colombia). Asina tambe cu nan musica cu ta un mescla di ritmonan Latino Americano den cual Eduardo Cabra "Visitante" sigur t'e pionero di esaki p'e ultimo 5 añanan aki.

BON DIA Aruba

Minister Michelle Winklaar a paga luz na Willem III Toren

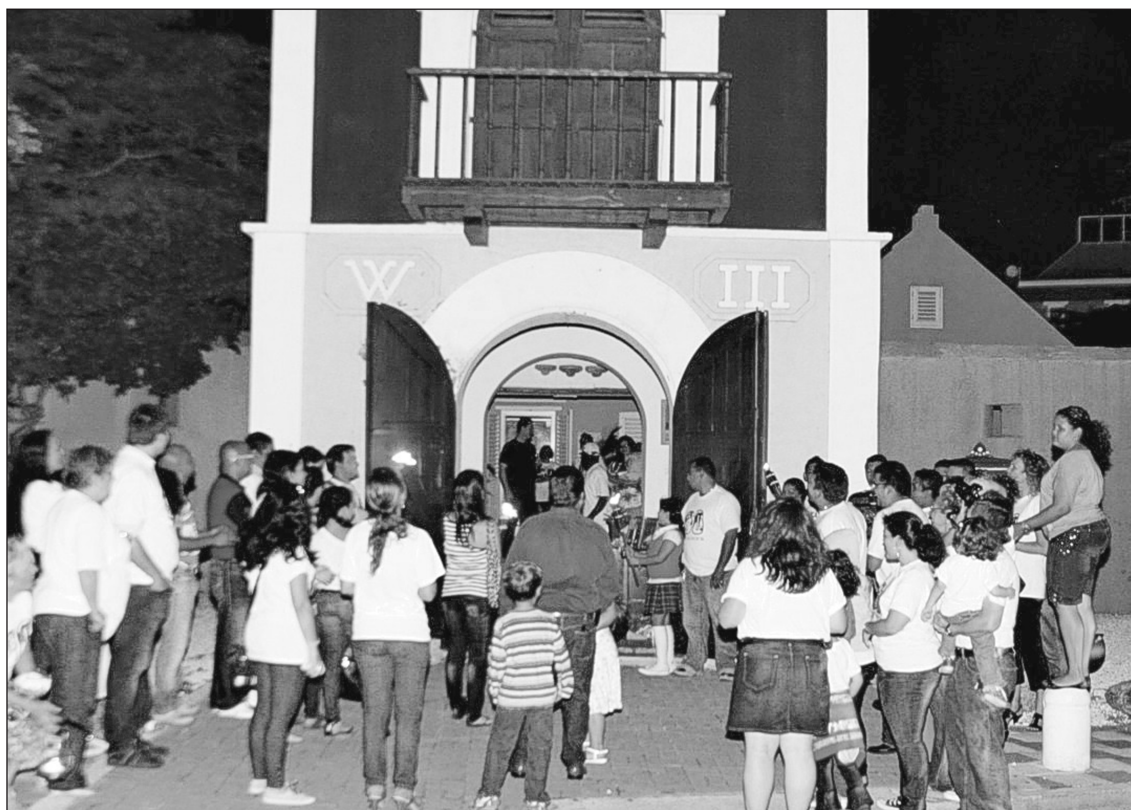
Aruba a participa activamente na Earth Hour

ORANJESTAD- "Mi no a duda ni un seconde pa sostene e iniciativa aki. E no ta algo solamente pa Aruba, sino pa henter nos planeta", asina Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a duna di conoce na momento di a paga tur luz na Museo Historico, conoci tambe como Fort Zoutman of Willem III Toren.

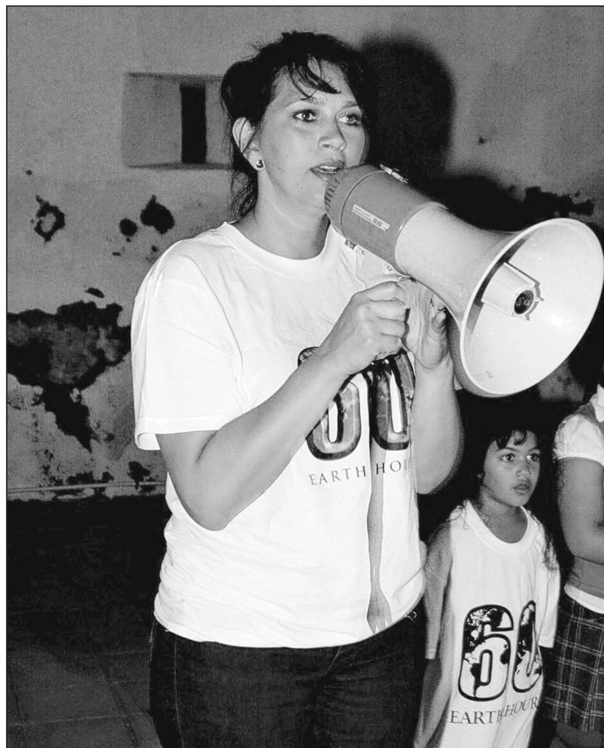
E mandatario a scoge pa paga luznan na e edificio historico aki, como un forma simbolico pa mustra e sosten incondicional di Gobierno na e bon causa aki. E organisadonan di e evento aki tabata Fundacion Aruba Limpi, Aruba ConscI-ente, Earth Hour Aruba Community Group y Parlamento Hubenil, cu a acerca Gobierno pa uni na e evento.

A organisa un evento special entre 8:30PM pa 9:30PM na Willem III Toren den cual muchanan a cende bela, a canta y a elabora riba formanan con pa hunto nos yuda conscientisa mundo henter riba miho uzo di energia. Minister di Asuntonan Economico, Asuntonan Social y Cultura, Michelle Hooyboer-Winklaar a wordo compaña pa su yiu y Minister Hubenil di Medio Ambiente, Marifer Aguirre Broca, kendenan hunto a conta di 10 te 0 pa hunto paga e luznan di e monumento.

Tambe tabata presente Parlamentario Donny Rasmijn, cu tambe a hiba un discurso y mustra riba e importancia pa nos tur duna di nos parti.















Divi a impresiona e delegadonan di CATA cu un anochi magico bou di e streanan











DRUIF BEACH – Delegadonan di e conferencia anual di turismo, CATA, hoteleronan y miembronan di e Aruba Tourism Authority a disfruta di un anochi sumamente creativo ofreci pa Divi Mega Resorts, presenta pa Director Gerente Alex Nieuwmeyer y e Gerente Generalnan di Divi su famia di cinco resortnan local, esta Marin Bijl di Divi & Tamarijn, Gerrith Griffith di Divi Village Golf & Beach Resort y Mark Nooren di Divi Phoenix. Tambe presente pa ricibi e dignitarionan tabata Tabitha Fecunda, Gerente di Mercadeo di Isla & Promocion, y Howard Maduro, Divi su Director nobo di Benta pa Latino America.

E anochi a cuminsa cu un fiesta di cocktail bou di e streanan y rond di e piscina recien refresca, cu e musica di e saxofonista Jairo Valles Alvarado, y a sigui cu un produccion espectacular di Ritmo Cubano bou di e nomber Sigue Sonando, un storia di un mucha muhe chikito cu ta soña di bira un prinses pa djis un dia, conta pa acrobatnan talentoso, bailarinanan exotico y artistanan cu candela. E show, segun splicacion di Nieuwmeyer, ta wordo presenta tur diadomingo na Tamarijn Beach Hotel dilanti un publico entusiastico di huespednan di e resort.

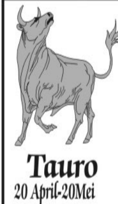
E delegadonan invita di CATA, tur di cual ta profesionalnan di biahe for di Latino America, a keda encanta cu e presentacion. Nan a wordo invita pa bishita e isla pa asina experiencia Aruba su producto di vakantie pa nan mes y nan a keda hopi impresiona cu e nivel di entretenimento cu Divi Mega Resorts ta ofrece, como tambe e beyesa di e propiedadnan di e resortnan. Chef Ehecutivo Anselmo Lacle a sigui impresiona nan cu su cena di buffet interactive, rico y varia cu a wordo sirbi riba e playa, unda cu nan pianan por a sinti e santo blanco manera sucu mientras cu nan paladar a wordo stimula cu specialidadnan Caribense contemporaneo y internacional, acompaña pa e musica di steel pan di Steel in Motion, kendenan a provee e musica durante e cena.

Despues di e cena a tuma luga un competencia di golf riba playa, entreteniendo e invitadonan door di laga nan hunga golf den e santo, bou di un shelo tropical. E artista Giovanni Trim a yena e pista di baile inmediatamente despues di e pasabocanan, cu hitnan Latino cayente cu a pone e invitadonan baila y gosa riba e ritmonan dushi.

Aki por mira algun momento inolvidabel di e fiesta.



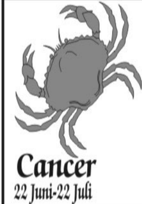
Aries
Cada biaha cu bo yega mas serca di bo decision, mensahenan subliminal ta haci bo pensa bo decision un biaha mas.



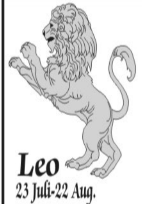
Tauro
No laga nan intensidad molestia bo, haya un conexion cu bo ta sumamente importante pa nan.



Gemini
Nan ta decidido pa haci loke cu nan kier awe, no pretende di logra loke cu bo kier apesar di tur cos.



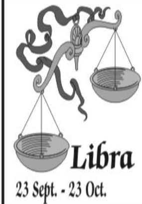
Cancer
Bo no por caba di dicidi? Tira un florin, ta pesey nan a wordo traha!



Leo
Busca un shop y cuminsa coba. Sorpresa nan ta sperando pa abo descubri nan net bou di e superficie.



Virgo
Explora bo fascinacion nobo. Conoce delaster un skina di loke cu bo ta gusta y asina satisface bo curiosidad di conocemento.



Libra
Mantene bo mes na loke cu bo conoce caba, e otro ta cute pero no lo yuda bo na nada awe.



Scorpio
Un gana grandi pa haya contacto entre abo y e persona nobo ta e indicacion cu bo ta cla pa sali di bo casca.



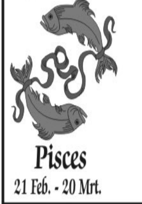
Sagitario
Bo soñonan lo duna bo un bon bista y ideanan bon pa loke cu ta pasando na e momento nan aki.



Capricornio
Tur relacion tin nan tempo bon y tempo malo. Pero no e temponan fastioso mes lo yuda boso yega mas serca di otro.

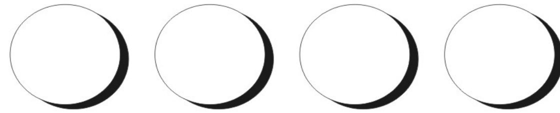


Acuario
Diripiente bo carera ta esun mas central na e momento nan aki. Sinta papia cu bo jefe pa asina bo por ta mas cla.



Piscis
Tin ora bo ta sinti bo los los, no ta nada no ta tur ora bo tin mester di ta corecto y cla manera semper.





SORTEO BON DIA ARUBA

Premio Afl. 1925

Abonado SI NO

Nomber: ______________________

Adres: ______________________

Mester yena e formulario prome cu 7'or di anochi na oficina di Bon Dia Aruba. Mester menciona nomber completo, adres y number di telefon ariba formulario. No ta acepta formulario via fax of copia. Formularionan sin nomber, adres y number di telefon no ta valido.
E sorteo ta cu BIG 4, Diamars 29 maart, 2011



Bo cadena di number di suerte



Lotto di dia
04-21-23-28-30



9035
6899
6849



2570



9031
Acuario

DIARIO	CORSOW	Super
2408	3658	
6483	7082	6125
0384	7076	



Asistencia masal na seminario di hipoteca di Aruba Bank







ORANJESTAD, Aruba 23 di maart 2011: Diasabra ultimo Aruba Bank a tene su seminario educativo di hipoteca: "Tur locual bo mester sa pa yega na bo cas" na Cas di Cultura. E interes realmente tabata enorme, ya cu sala tabata completamente yen y e participantenan tabata haci diferente pregunta tocante e topico.

E seminario a elabora ampliamente tocante kico un hipoteca ta encera, a splica con e proceso ta, e diferente tipo di hipoteca cu Aruba Bank tin pa ofrece y e suma necesario pa bin na remarke pa cumpra, renoba of traha un cas. Un otro aspecto sumamente importante cu a elabora riba dje ta, e diferente tipo di seguro di bida, seguro di candela, seguro di accidente personal y seguro di pertenencia. A elabora tambe riba loke mester tene cune ora di pinta e mapa di cas. Sin laga afo tur e detayenan importante tocante construccion di cualkier cas. E oradornan tabata Rocila Acosta y Noraiza Maduro di Aruba Bank y Carlos Bikker cu ta un arkitecto y taxateur. Despues tambe tabatin oportunidad pa haci pregunta. E panel tabata consisti di e oradornan y Diana Clark, experto riba e tereno di impuesto tambe a forma parti di e panel. Hopi informacion y tipnan valioso a wordo duna dor di e oradornan y panelistanan. Despues di seminario, a sigui e parti unda cu e hendenan interesa por a busca mas informacion cerca un di e representantenan presente di Aruba Bank tocante e topico cu a presenta. Hopi tabata interesa den e campaña 'Bo Cas y Spar ' di Aruba Bank, na interesnan atractivo.

E expertonan riba tereno di seguro, impuesto y un taxateur a facilita hopi informacion y sigur a aporta den grandi na e exito total di Aruba Bank su seminario di hipoteca. Aruba Bank ta gradici un y tur cu a presenta y e oradornan pa nan cooperacion y asina haci e seminario di hipoteca 'Tur locual bo mester sa pa yega na bo cas, un exito rotundo'.



Padu su di 80 cumpleaños a wordo celebra na Amazonia







PALM BEACH – Theodoor 'Padu' Orman a ricibi un celebracion elegante di su di 80 cumpleaños na Amazonia Churrascaria, rondona pa e miembronan di famia mas serca na dje, su yiunan y nan casanan, y nan yiunan. Padu, kende tabata traha pa WEB, a baha cu pensioen hopi aña pasa, y ya cu wakmento di television ta un di su hobbynan preferi, el a ricibi un television flat screen gigantesco for di su yiunan, kendenan ta stima hopi.

Nan a reserva e sala priva di comemento na Amazonia Churrascaria na ocasion di su cumpleaños.

Ora nos a puntra kico tabata su secreto pa bon salud y hopi aña di bida, Padu ta mustra riba su casa Haydia Orman, un tremendo esposa y wela.

E famia a disfruta di un cena relahando hunto y nan a keda encanta cu e celebracion di Feliz Cumpleaños cu a wordo presenta pa e gauchonan y sirbidonan na honor di e hefe di famia su cumpleaños.







